



ENGLISH
FRANÇAIS
ESPAÑOL

KD-R690S / KD-R492 / KD-R490

CD RECEIVER

INSTRUCTION MANUAL

RÉCEPTEUR CD

MANUEL D'INSTRUCTIONS

RECEPTOR CON CD

MANUAL DE INSTRUCCIONES

JVCKENWOOD Corporation



For customer Use:

Enter below the Model No. and Serial No. which are located on the top or bottom of the cabinet. Retain this information for future reference.

Model No. _____

Serial No. _____

CONTENTS

BEFORE USE	2
BASICS	3
GETTING STARTED	4
1 Cancel the demonstration	
2 Set the clock and date	
3 Set the basic settings	
RADIO	5
CD/USB/iPod/ANDROID	8
Pandora®	10
SiriusXM® Radio	11
AUX	14
AUDIO SETTINGS	14
DISPLAY SETTINGS	17
REFERENCES	18
Maintenance	
More information	
TROUBLESHOOTING	20
INSTALLATION/ CONNECTION	22
SPECIFICATIONS	25

BEFORE USE

IMPORTANT

- To ensure proper use, please read through this manual before using this product. It is especially important that you read and observe Warning and Caution in this manual.
- Please keep the manual in a safe and accessible place for future reference.

▲ WARNING

- **Do not operate any function that takes your attention away from safe driving.**
- **Do not ingest the battery, Chemical Burn Hazard**

The remote control supplied with this product contains a coin/button cell battery.

If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children.

If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.

▲ Caution

Volume setting:

- Adjust the volume so that you can hear sounds outside the car to prevent accidents.
- Lower the volume before playing digital sources to avoid damaging the speakers by the sudden increase of the output level.

General:

- Avoid using the external device if it might hinder safe driving.
- Make sure all important data has been backed up. We shall bear no responsibility for any loss of recorded data.
- Never put or leave any metallic objects (such as coins or metal tools) inside the unit, to prevent a short circuit.
- If a disc error occurs due to condensation on the laser lens, eject the disc and wait for the moisture to evaporate.
- Depending on the types of cars, the antenna will automatically extend when you turn on the unit with the antenna control wire connected (➔ 24). Turn off the unit when parking at a low ceiling area.

Remote control (RM-RK52):

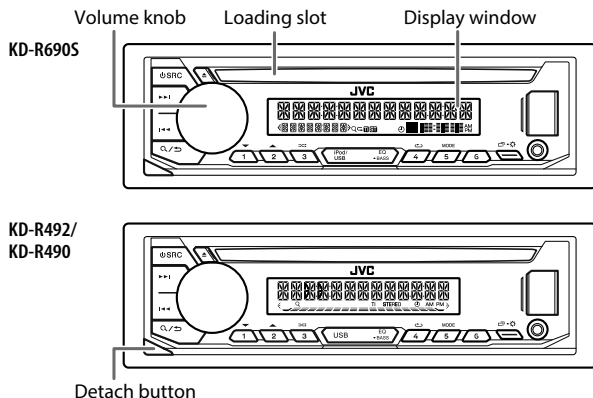
- Do not leave the remote control in hot places such as on the dashboard.
- The Lithium battery is in danger of explosion if replaced incorrectly. Replace it only with the same or equivalent type.
- The battery pack or batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

How to read this manual

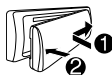
- Operations are explained mainly using buttons on the faceplate of KD-R690S.
- English indications are used for the purpose of explanation. You can select the display language from the menu. (➔ 5)
- [XX] indicates the selected items.
- (➔ XX) indicates references are available on the stated page.

BASICS

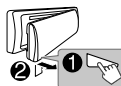
Faceplate



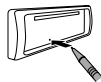
Attach



Detach



How to reset



Your preset adjustments will be erased except stored radio stations.

Remote control (RM-RK52)

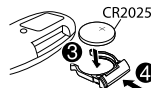
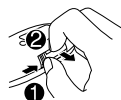
Remote sensor
(Do not expose to bright sunlight.)



Pull out the insulation sheet when using for the first time.

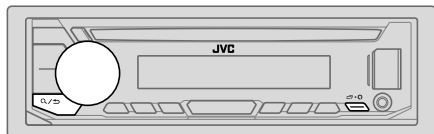


How to replace the battery



To	On the faceplate	On the remote control
Turn on the power	Press SRC . • Press and hold to turn off the power.	(Not available)
Adjust the volume	Turn the volume knob. Press the volume knob to mute the sound or pause playback. • Press again to cancel. The volume level returns to the previous level before muting or pause.	Press VOL + or VOL - . • Press and hold VOL + to continuously increase the volume to 15. Press MUTE to mute the sound or pause playback. • Press again to cancel. The volume level returns to the previous level before muting or pause.
Select a source	• Press SRC repeatedly. • Press SRC , then turn the volume knob within 2 seconds.	Press SOURCE repeatedly.
Change the display information	Press INFO repeatedly. (➡ 19, 20)	(Not available)

GETTING STARTED



1 Cancel the demonstration

When you turn on the power (or after you reset the unit), the display shows: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Press the volume knob.
[YES] is selected for the initial setup.
- 2 Press the volume knob again.
"DEMO OFF" appears.

2 Set the clock and date

- 1 Press and hold .
- 2 Turn the volume knob to select [CLOCK], then press the knob.
To adjust the clock
 - 3 Turn the volume knob to select [CLOCK ADJUST], then press the knob.
 - 4 Turn the volume knob to make the settings, then press the knob.
Hour → Minute
 - 5 Turn the volume knob to select [CLOCK FORMAT], then press the knob.
 - 6 Turn the volume knob to select [12H] or [24H], then press the knob.

To set the date

- 7 Turn the volume knob to select [DATE SET], then press the knob.
- 8 Turn the volume knob to make the settings, then press the knob.
Day → Month → Year
- 9 Press to exit.

To return to the previous setting item, press / .

3 Set the basic settings

- 1 Press and hold .
- 2 Turn the volume knob to select an item (see the following table), then press the knob.
- 3 Repeat step 2 until the desired item is selected or activated.
- 4 Press to exit.

To return to the previous setting item, press / .

Default: **XX**

SYSTEM	
KEY BEEP	ON: Activates the keypress tone. ; OFF: Deactivates.
SOURCE SELECT	
AM SRC*	ON: Enables AM in source selection. ; OFF: Disables. (→ 5)
PANDORA SRC*	(For KD-R690S) ON: Enables PANDORA in source selection. ; OFF: Disables. (→ 10)
BUILT-IN AUX*	ON: Enables AUX in source selection. ; OFF: Disables. (→ 14)
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM	
F/W UP xxxx	YES: Starts upgrading the firmware. ; NO: Cancels (upgrading is not activated). For details on how to update the firmware, visit: < http://www.jvc.net/cs/car/ >.

* Not displayed when the corresponding source is selected.

GETTING STARTED

CLOCK

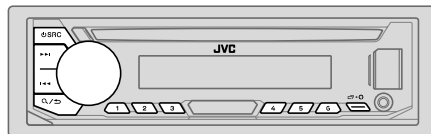
TIME SYNC **ON:** The clock time is automatically set using the Clock Time (CT) data in FM Radio Broadcast Data System signal/FM Radio Data System signal. ; **OFF:** Cancels.

CLOCK DISPLAY **ON:** The clock time is shown on the display even when the unit is turned off. ; **OFF:** Cancels.

ENGLISH Select the display language for menu and music information if applicable.

ESPAÑOL By default, ENGLISH is selected.

RADIO



“ST” or “STEREO” lights up when receiving an FM stereo broadcast with sufficient signal strength.

Search for a station

- 1 Press **SRC** repeatedly to select FM or AM.
- 2 Press **◀▶** (or press **◀▶** on the remote control) to search for a station automatically.
(or)
Press and hold **◀▶** (or press and hold **◀▶** on the remote control) until “M” flashes, then press repeatedly to search for a station manually.

Settings in memory

You can store up to 18 stations for FM and 6 stations for AM.

Store a station

While listening to a station....

Press and hold one of the number buttons (1 to 6).

(or)

- 1 Press and hold the volume knob until “PRESET MODE” flashes.
- 2 Turn the volume knob to select a preset number, then press the knob.
The preset number flashes and “MEMORY” appears.

RADIO

Select a stored station

Press one of the number buttons (1 to 6).

(or)

- 1 Press **Q/**.
- 2 Turn the volume knob to select a preset number, then press the knob.

Other settings

- 1 Press and hold **↺/↻**.
- 2 Turn the volume knob to select an item (see the following table), then press the knob.
- 3 Repeat step 2 until the desired item is selected/activated or follow the instructions stated on the selected item.
- 4 Press **↺/↻** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q/**.

Default: **XX**

TUNER SETTING (for KD-R690S/KD-R490)

RADIO TIMER

Turns on the radio at a specific time regardless of the current source.

1 **ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF**: Select how often the timer will be turned on.

2 **FM/AM/SIRIUS XM***1: Select the source.

3 **01 to 18** (for FM/SIRIUS XM)/**01 to 06** (for AM): Select the preset station.

4 Set the activation day*2 and time.

"⊙" lights up when complete.

Radio Timer will not activate for the following cases.

- The unit is turned off.
- **[OFF]** is selected for **[AM SRC]** in **[SOURCE SELECT]** after Radio Timer for AM is selected. (→ 4)

SSM

SSM 01–06/SSM 07–12/SSM 13–18: Automatically presets up to 18 stations for FM. "SSM" stops flashing when the first 6 stations are stored. Select **SSM 07–12/SSM 13–18** to store the following 12 stations.

IF BAND

AUTO: Increases the tuner selectivity to reduce interference noises from adjacent FM stations. (Stereo effect may be lost.) ; **WIDE**: Subjects to interference noises from adjacent FM stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.

MONO SET

ON: Improves the FM reception, but the stereo effect will be lost. ; **OFF**: Cancels.

AREA

N.AMERICA: For North/Central/South America, AM/FM intervals: 10 kHz/200 kHz. ; **S.AMERICA**: For some South American countries, AM/FM intervals: 10 kHz/50 kHz. ; **EUROPE**: For any other areas, AM/FM intervals: 9 kHz/50 kHz.

PTY SEARCH*3

Select a PTY code (see below).
If there is a station broadcasting a program of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

*1 For **KD-R690S**: Selectable only when SiriusXM Vehicle Tuner is connected. (→ 11)

*2 Selectable only when **[ONCE]** or **[WEEKLY]** is selected in step 1.

*3 Only for FM source.

PTY code (for KD-R690S/KD-R490)

NEWS, INFORM (information), **SPORTS, TALK, ROCK, CLS ROCK** (classic rock), **ADLT HIT** (adult hits), **SOFT RCK** (softrock), **TOP 40, COUNTRY, OLDIES, SOFT, NOSTALGA** (nostalgia), **JAZZ, CLASSICL** (classical), **R & B** (rhythm and blues), **SOFT R&B** (soft rhythm and blues), **LANGUAGE, REL MUSC** (religious music), **REL TALK** (religious talk), **PERSNLTY** (personality), **PUBLIC, COLLEGE, HABL ESP** (Spanish talk), **MUSC ESP** (Spanish music), **HIP HOP, WEATHER**

Default: **XX**

TUNER SETTING (for KD-R492)

RADIO TIMER	Turns on the radio at a specific time regardless of the current source. 1 ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF: Select how often the timer will be turned on. 2 FM/AM: Select the band. 3 01 to 18 (for FM)/01 to 06 (for AM): Select the preset station. 4 Set the activation day*¹ and time. “⌚” lights up when complete. Radio Timer will not activate for the following cases. - The unit is turned off. [OFF] is selected for [AM SRC] in [SOURCE SELECT] after Radio Timer for AM is selected. (➡ 4)
SSM	SSM 01–06/SSM 07–12/SSM 13–18: Automatically presets up to 18 stations for FM. “SSM” stops flashing when the first 6 stations are stored. Select SSM 07–12/SSM 13–18 to store the following 12 stations.
IF BAND	AUTO: Increases the tuner selectivity to reduce interference noises from adjacent FM stations. (Stereo effect may be lost.) ; WIDE: Subjects to interference noises from adjacent FM stations, but sound quality will not be degraded and the stereo effect will remain.
MONO SET	ON: Improves the FM reception, but the stereo effect will be lost. ; OFF: Cancels.
NEWS SET * ²	ON: The unit will temporarily switch to News Programme if available. ; OFF: Cancels.
REGIONAL * ²	ON: Switches to another station only in the specific region using the “AF” control. ; OFF: Cancels.
AF SET * ²	ON: Automatically searches for another station broadcasting the same program in the same Radio Data System network with better reception when the current reception is poor. ; OFF: Cancels.

TI	ON: Allows the unit to temporarily switch to Traffic Information if available (“TI” lights up) while listening to all sources except in AM. ; OFF: Cancels.
AREA	N.AMERICA: For North/Central/South America, AM/FM intervals: 10 kHz/200 kHz. ; S.AMERICA: For some South American countries, AM/FM intervals: 10 kHz/50 kHz. ; EUROPE: For any other areas, AM/FM intervals: 9 kHz/50 kHz.
PTY SEARCH * ²	Select a PTY code (see below). If there is a station broadcasting a program of the same PTY code as you have selected, that station is tuned in.

*¹ Selectable only when **[ONCE]** or **[WEEKLY]** is selected in step **1**.

*² Only for FM source.

PTY code (for KD-R492)

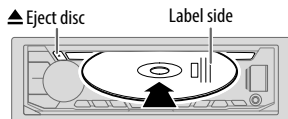
NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (music), ROCK M (music), EASY M (music), LIGHT M (music), CLASSICS, OTHER M (music), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (music), OLDIES, FOLK M (music), DOCUMENT

CD/USB/iPod/ANDROID

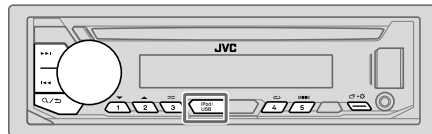
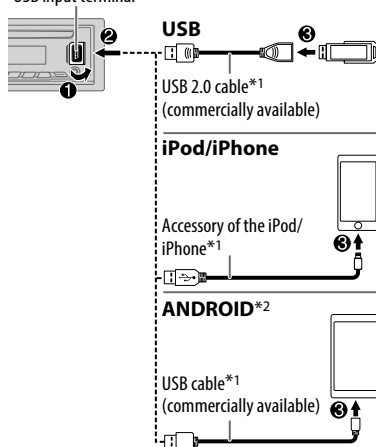
Start playback

The source changes automatically and playback starts.

CD



USB input terminal



KD-R492/
KD-R490

USB

Selectable source:

KD-R690S: CD/USB/iPod/ANDROID

KD-R492/KD-R490: CD/USB/ANDROID

- To directly select USB/iPod/ANDROID source, press **iPod/USB** or **USB**.

To	On the faceplate	On the remote control
Reverse/Fast-forward*3	Press and hold ◀◀ / ▶▶ .	Press and hold ◀ / ▶ .
Select a track/file	Press ◀◀ / ▶▶ .	Press ◀ / ▶ .
Select a folder*4	Press 2 ▲ / 1 ▼ .	Press ▲ / ▼ .
Repeat play*5	Press 4 ↺ repeatedly. TRACK REPEAT/ALL REPEAT : Audio CD TRACK REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT : MP3/WMA/WAV/FLAC file ONE REPEAT/ALL REPEAT/REPEAT OFF : iPod or ANDROID	
Random play*5	Press 3 ↻ repeatedly. ALL RANDOM/RANDOM OFF : Audio CD FOLDER RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF : MP3/WMA/WAV/FLAC file SONG RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF : iPod or ANDROID	

*1 Do not leave the cable inside the car when not using.

*2 When connecting an Android device, "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP" is shown. Follow the instructions to install the application. You can also install the latest version of JVC MUSIC PLAY application on your Android device before connecting. For more information, visit <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

*3 For ANDROID: Applicable only when [AUTO MODE] is selected. (➡ 9)

*4 For CD: Only for MP3/WMA files. This does not work for iPod/ANDROID.

*5 For iPod/ANDROID: Applicable only when [HEAD MODE]/[AUTO MODE] is selected. (➡ 9)

CD/USB/iPod/ANDROID

Select control mode

While in iPod source, press **5 MODE** repeatedly.

HEAD MODE : Control iPod from this unit.

IPHONE MODE : Control iPod using the iPod itself. However, you can still play/pause or file skip from this unit.

While in ANDROID source, press **5 MODE** repeatedly.

AUTO MODE : Control Android device from this unit via JVC MUSIC PLAY application installed in the Android device.

AUDIO MODE : Control Android device using the Android device itself via other media player applications installed in the Android device. However, you can still play/pause or file skip from this unit.

Select music drive

While in USB source, press **5 MODE** repeatedly.

Stored songs in the following drive will be played back.

- Selected internal or external memory of a smartphone (Mass Storage Class).
- Selected drive of a multiple drives device.

Select a file from a folder/list

For iPod/ANDROID, applicable only when [HEAD MODE]/[AUTO MODE] is selected.

- 1 Press **Q/↵**.
- 2 Turn the volume knob to select a folder/list, then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select a file, then press the knob.

Quick search (applicable only for CD, USB, and ANDROID source)

If you have many files, you can search through them quickly.

Turn the volume knob quickly to browse through the list quickly.

Alphabet search (applicable only for iPod and ANDROID source)

You can search for a file according to the first character.

For iPod source

Press **2 ▲ / 1 ▼** or turn the volume knob quickly to select the desired character (A to Z, 0 to 9, OTHERS).

- Select "OTHERS" if the first character is other than A to Z, 0 to 9.

For ANDROID source

1 Press **2 ▲ / 1 ▼** to enter character search.

2 Turn the volume knob to select the desired character.

^A^ : Upper case letters (A to Z)

A : Lower case letters (a to z)

-0- : Numbers (0 to 9)

-OTHERS- : Character other than A to Z, 0 to 9

3 Press the volume knob to start searching.

- To return to the previous setting item, press **Q/↵**.
- To cancel, press and hold **Q/↵**.

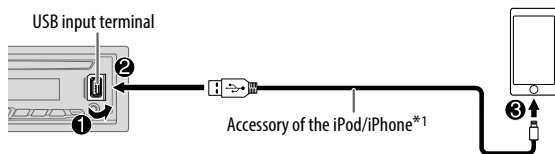
Preparation:

Install the latest version of the Pandora application on your device (iPhone/iPod touch), then create an account and log in to Pandora.

- Select [ON] for [PANDORA SRC] in [SOURCE SELECT]. (➡ 4)

Start listening

- 1 Open the Pandora application on your device.
- 2 Connect your device to the USB input terminal.



The source changes to PANDORA and broadcast starts.

To	On the faceplate	On the remote control
Playback/pause	Press the volume knob.	Press
Skip a track	Press	Press
Thumbs up or thumbs down*2	Press 2 / 1 .	Press / .

*1 Do not leave the cable inside the car when not using.

*2 If thumbs down is selected, the current track is skipped.

Create and store a new station

- 1 Press / .
- 2 Turn the volume knob to select [NEW STATION], then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select [FROM TRACK] or [FROM ARTIST], then press the knob.
A new station is created based on the current song or artist.
- 4 Press and hold one of the number buttons (**3**, **4**, **5** or **6**) to store.

To select a stored station: Press one of the number buttons (**3**, **4**, **5** or **6**).

Search for a registered station

- 1 Press / .
- 2 Turn the volume knob to select an item, then press the knob.
[BY DATE] : According to the registered date
[A-Z] : By alphabetical order
- 3 Turn the volume knob to select the desired station, then press the knob.

To cancel, press and hold / .

Bookmark current song information

Press and hold the volume knob.

"BOOKMARKED" appears and the information is stored to your device.

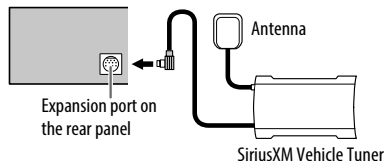
- The bookmark is available on your Pandora account but not on this unit.

SiriusXM® Radio (for KD-R690S)

Only SiriusXM® brings you more of what you love to listen to, all in one place. Get over 140 channels, including commercial-free music plus the best sports, news, talk, comedy and entertainment. Welcome to the world of satellite radio. A SiriusXM Vehicle Tuner and Subscription are required. For more information, visit <www.siriusxm.com>.

Preparation:

- 1 Connect the optional SiriusXM Vehicle Tuner (commercially available).



- 2 Check your Radio ID for activation.

The SiriusXM Radio ID is required for activation and can be found by tuning to Channel 0 as well as on the label found on the SiriusXM Vehicle tuner and its packaging.

The Radio ID does not include the letters I, O, S or F.

- 3 Activate the subscription.

For users in U.S.A.:

Online: Go to <www.siriusxm.com>

Phone: Call 1-866-635-2349

For users in Canada:

Online: Go to <www.siriusxm.ca/activatexm>

Phone: Call 1-877-438-9677

- 4 Press **SRC** repeatedly to select SIRIUS XM to start updating.

Start listening

- 1 Press **SRC** repeatedly to select SIRIUS XM.
- 2 Press **Q** / **▷**.
"Q" lights up.
- 3 Turn the volume knob to select a CATEGORY, then press the knob.
- 4 Turn the volume knob to select a category from the list, then press the knob.
If "ALL CHANNEL" is selected, all the available channels will be shown.
- 5 Turn the volume knob to select a channel, then press the knob.
(or)
Press **◀◀** / **▶▶** to search for a channel manually.
• Pressing and holding **◀◀** / **▶▶** changes the channel rapidly.

If a locked channel or a mature channel is selected, a pass code input screen appears. Enter the pass code to receive the channel. (➔ 13)

Settings in memory

You can store up to 18 channels.

Store a channel

While listening to a channel...

Press and hold one of the number buttons (1 to 6).

(or)

- 1 Press and hold the volume knob until "PRESET MODE" flashes.
- 2 Turn the volume knob to select a preset number, then press the knob.
The preset number flashes and "MEMORY" appears.

Select a stored channel

Press one of the number buttons (1 to 6).

(or)

- 1 Press **Q** / **▷**.
- 2 Turn the volume knob to select PRESET, then press the knob.
- 3 Turn the volume knob to select a preset number, then press the knob.
(or)

Press **▲** / **▼** on the remote control.

SiriusXM® Radio (for KD-R690S)

SiriusXM Replay™

While listening to a channel...

- 1 Press the volume knob.

"⏮" lights up and the unit memorizes this paused position.

- 2 Press the volume knob to start Replay.

Replay starts from the paused position in step 1.

During Replay...

To	On the faceplate	On the remote control
Playback/pause	Press the volume knob.	Press
Skip backward/ forward	Press /	Press /
Rewind/Fast-forward	Press and hold /	Press and hold /
Go to Live and exit Replay	Press and hold the volume knob. 1 Press . 2 Turn the volume knob to select LIVE, then press the knob.	Press and hold .

SmartFavorites and TuneStart™

User preset channels are initially assigned as the SmartFavorites channels. SmartFavorite channel is available with SXV200 or later SiriusXM tuner models. SiriusXM Vehicle Tuner automatically buffers the broadcast audio content of the SmartFavorites channels in the background.

Using SXV200: This unit can assign a maximum of 6 SmartFavorites channels. If you try to assign the 7th channel, an error beep tone will be heard. Initially, preset channels 1 to 6 are assigned as SmartFavorites.

Using SiriusXM tuner models later than SXV200: This unit can assign a maximum of 18 SmartFavorites channels. Initially, all preset channels are assigned as SmartFavorites.

- "✱" appears at the last character of the channel name for the SmartFavorites channels.

When you select a SmartFavorites channel, you can rewind and replay up to 30 minutes of any of the missed news, talk, sports or music content.

- Playback starts from the beginning of the song if [TUNE START] is set to [ON] (➡ 13) for most music channels stored as a SmartFavorite.

To	On the faceplate
Select a stored SmartFavorite channel	Press one of the number buttons (1 to 6). 1 Press . 2 Turn the volume knob to select PRESET, then press the knob. 3 Turn the volume knob to select a preset number, then press the knob.
Cancel SmartFavorites channels	1 Press . 2 Turn the volume knob to select PRESET, then press the knob. 3 Turn the volume knob to select a preset number, then press and hold the knob. "✱" is removed from the last character.
Reassign SmartFavorites channels	Repeat steps 1 to 3 of cancelling SmartFavorites channels. "✱" appears at the last character.

SiriusXM® Radio (for KD-R690S)

TuneScan™

You can get a short preview of the songs that you have missed on each of your SmartFavorite music channels or current tuned music channel.

- 1 Press **Q** / **↵**.
 - 2 Turn the volume knob to select **TUNE SCAN**, then press the knob.
Scanning start for the first 6 seconds of the recorded music contents.
- To listen to the current song, press the volume knob to stop scanning. The unit continues playing the current song.
 - To select the previous/next song, press **◀** / **▶**.
 - To cancel scanning, press and hold the volume knob. Playback returns to the channel before you enter TuneScan.

SiriusXM settings

- 1 Press and hold **◀** / **▶**.
- 2 Turn the volume knob to select an item (see the following table), then press the knob.
- 3 Repeat step 2 until the desired item is selected/activated or follow the instructions stated on the selected item.
- 4 Press **◀** / **▶** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q** / **↵**.

Default: **XX**

SIRIUS XM

CHANNEL LOCK

- To unlock settings:
- 1 Turn the volume knob to select a number.
 - 2 Press **◀** / **▶** to move to the entry position.
 - 3 Repeat steps 1 and 2 to enter the current pass code.
(Initial pass code is 0000.)
 - 4 Press the volume knob to confirm.

CODE SET

- 1 Press the volume knob to enter **[NEW CODE]**.
 - 2 Turn the volume knob to select a number.
 - 3 Press **◀** / **▶** to move to the entry position.
 - 4 Repeat steps 2 and 3 to enter a new 4-digit pass code.
 - 5 Press the volume knob to confirm.
 - 6 Repeat steps 2 to 5 to reconfirm the pass code.
- Make a note of the new pass code to enter channel lock settings for next time.

LOCK SETTING

MATURE CH: Selects the SiriusXM-defined lock setting. ;
USER DEFINED: Selects the individual channels the user wants to lock. ; **OFF:** Cancels.

CHANNEL EDIT*1

- 1 Turn the volume knob to select a category, then press the knob.
- 2 Turn the volume knob to select a channel you want to lock, then press the knob.
"L" appears in front of the channel number.
- 3 Press and hold **Q** / **↵** to exit.

CHANNEL CLEAR*1

YES: Clears all the locked channels. ; **NO:** Cancels.

TUNE START*2

ON: All qualified music channels in the SmartFavorites will start playback from the beginning of the song. ; **OFF:** Cancels.

SIGNAL LEVEL

Shows the strength (**NO SIGNAL/WEAK/GOOD/STRONG**) of the current received signal.

BUFFER USAGE

Shows the memory usage (**0% to 100%**) for Replay buffer.

SXM RESET

YES: Resets stored channel and lock setting to default. ; **NO:** Cancels.

*1 Displayed only when **[USER DEFINED]** is selected.

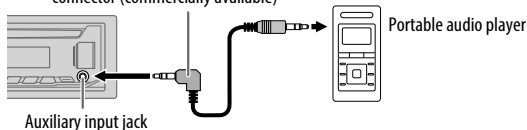
*2 Available only if the connected SiriusXM Vehicle Tuner is SXV200 or later that supports SmartFavorites.

AUX

Use a portable audio player

- 1 Connect a portable audio player (commercially available).

3.5 mm (1/8") stereo mini plug with "L" shaped connector (commercially available)

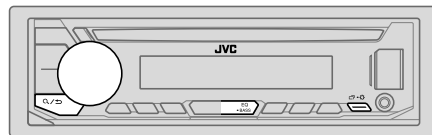


- 2 Select [ON] for [BUILT-IN AUX] in [SOURCE SELECT]. (→ 4)
- 3 Press **SRC** repeatedly to select AUX.
- 4 Turn on the portable audio player and start playback.



Use a 3-core plug head stereo mini plug for optimum audio output.

AUDIO SETTINGS



Select a preset equalizer directly

Press **EQ-BASS** repeatedly.

(or)

Press **EQ-BASS**, then turn the volume knob within 5 seconds.

Preset equalizer:

FLAT (default)/DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1/HARD ROCK/HIP HOP/JAZZ/POP/R&B/TALK/USER/VOCAL BOOST/BASS BOOST/CLASSICAL/DANCE

- Drive equalizer (DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1) boosts specific frequencies in the audio signal to reduce the noise heard from outside the car or running noise of the tyres.

Store your own sound settings

- 1 Press and hold **EQ-BASS** to enter EASY EQ setting.
 - 2 Turn the volume knob to select an item, then press the knob.
Refer to [EASY EQ] (→ 15) for setting and the result is stored to [USER].
- To return to the previous setting item, press **Q / ▷**.
 - To exit, press **EQ-BASS**.

Other settings

- 1 Press and hold **◀ / ☆**.
- 2 Turn the volume knob to select an item (→ 15), then press the knob.
- 3 Repeat step 2 until the desired item is selected/activated or follow the instructions stated on the selected item.
- 4 Press **◀ / ☆** to exit.

To return to the previous setting item, press **Q / ▷**.

AUDIO SETTINGS

Default: **XX**

EQ SETTING																									
PRESET EQ	Select a preset equalizer suitable to the music genre. Select [USER] to use the settings made in [EASY EQ] or [PRO EQ]. FLAT/DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1/HARD ROCK/HIP HOP/JAZZ/POP/R&B/TALK/USER/VOCAL BOOST/BASS BOOST/CLASSICAL/DANCE																								
EASY EQ	Adjust your own sound settings. - The settings are stored to [USER]. - The settings made may affect the current settings of [PRO EQ]. SUB.W SP^{*1*2} : 00 to +06 (Default: +03) SUB.W^{*1*3} : -08 to +08 (Default: 00) BASS : LVL-06 to LVL+06 LVL 00 MID : LVL-06 to LVL+06 LVL 00 TRE : LVL-06 to LVL+06 LVL 00																								
PRO EQ	Adjust your own sound settings. - The settings are stored to [USER]. - The settings made may affect the current settings of [EASY EQ]. BASS/MIDDLE/TREBLE: Select a sound tone. - Adjust the sound elements of the selected sound tone. <table> <tr> <td>BASS</td><td>Frequency : 60HZ/80HZ/100HZ/200HZ</td></tr> <tr> <td></td><td>Level : LVL-06 to LVL+06</td></tr> <tr> <td></td><td>Q : Q1.0/Q1.25/Q1.5/Q2.0</td></tr> <tr> <td></td><td>(Default : 80HZ/LVL 00/Q1.0)</td></tr> <tr> <td>MIDDLE</td><td>Frequency : 0.5KHZ/1.0KHZ/1.5KHZ/2.5KHZ</td></tr> <tr> <td></td><td>Level : LVL-06 to LVL+06</td></tr> <tr> <td></td><td>Q : Q0.75/Q1.0/Q1.25</td></tr> <tr> <td></td><td>(Default : 1.0KHZ/LVL 00/Q1.25)</td></tr> <tr> <td>TREBLE</td><td>Frequency : 10.0KHZ/12.5KHZ/15.0KHZ/17.5KHZ</td></tr> <tr> <td></td><td>Level : LVL-06 to LVL+06</td></tr> <tr> <td></td><td>Q : Q FIX</td></tr> <tr> <td></td><td>(Default : 10.0KHZ/LVL 00/Q FIX)</td></tr> </table>	BASS	Frequency : 60HZ/80HZ/100HZ/200HZ		Level : LVL-06 to LVL+06		Q : Q1.0/Q1.25/Q1.5/Q2.0		(Default : 80HZ/LVL 00/Q1.0)	MIDDLE	Frequency : 0.5KHZ/1.0KHZ/1.5KHZ/2.5KHZ		Level : LVL-06 to LVL+06		Q : Q0.75/Q1.0/Q1.25		(Default : 1.0KHZ/LVL 00/Q1.25)	TREBLE	Frequency : 10.0KHZ/12.5KHZ/15.0KHZ/17.5KHZ		Level : LVL-06 to LVL+06		Q : Q FIX		(Default : 10.0KHZ/LVL 00/Q FIX)
BASS	Frequency : 60HZ/80HZ/100HZ/200HZ																								
	Level : LVL-06 to LVL+06																								
	Q : Q1.0/Q1.25/Q1.5/Q2.0																								
	(Default : 80HZ/LVL 00/Q1.0)																								
MIDDLE	Frequency : 0.5KHZ/1.0KHZ/1.5KHZ/2.5KHZ																								
	Level : LVL-06 to LVL+06																								
	Q : Q0.75/Q1.0/Q1.25																								
	(Default : 1.0KHZ/LVL 00/Q1.25)																								
TREBLE	Frequency : 10.0KHZ/12.5KHZ/15.0KHZ/17.5KHZ																								
	Level : LVL-06 to LVL+06																								
	Q : Q FIX																								
	(Default : 10.0KHZ/LVL 00/Q FIX)																								

AUDIO CONTROL	
BASS BOOST	LEVEL +01 to LEVEL +05 (LEVEL +01): Selects your preferred bass boost level. ; OFF: Cancels.
LOUDNESS	LEVEL 01/LEVEL 02: Boosts low or high frequencies to produce a well-balanced sound at low volume. ; OFF: Cancels.
SUB.W LEVEL^{*1}	SPK-OUT^{*2} SUB.W 00 to SUB.W +06 (SUB.W +03): Adjusts the output level of the subwoofer connected via speaker lead. (➔ 24) PRE-OUT^{*3} SUB.W -08 to SUB.W +08 (SUB.W 00): Adjusts the output level of the subwoofer connected to the lineout terminals (REAR/SW) through an external amplifier. (➔ 24)
SUBWOOFER SET^{*3}	ON: Turns on the subwoofer output. ; OFF: Cancels.
SUBWOOFER LPF^{*1}	FRQ THROUGH: All signals are sent to the subwoofer. ; FRQ 55HZ/FRQ 85HZ/FRQ 120HZ: Audio signals with frequencies lower than 55 Hz/85 Hz/120 Hz are sent to the subwoofer.
SUB.W PHASE^{*4}	REVERSE (180°)/NORMAL (0°): Selects the phase of the subwoofer output to be in line with the speaker output for optimum performance.
FADER	POSITION R06 to POSITION F06 (POSITION 00): Adjusts the front and rear speaker output balance.
BALANCE^{*5}	POSITION L06 to POSITION R06 (POSITION 00): Adjusts the left and right speaker output balance.

^{*1} Displayed only when **[SUBWOOFER SET]** is set to **[ON]**.

^{*2} Displayed only when **[SPK/PRE OUT]** is set to **[SUB.W/SUB.W.]**. (➔ 16)

^{*3} Displayed only when **[SPK/PRE OUT]** is set to **[REAR/SUB.W.]** or **[SUB.W/SUB.W.]**. (➔ 16)

^{*4} Selectable only if a setting other than **[FRQ THROUGH]** is selected for **[SUBWOOFER LPF]**.

^{*5} This adjustment will not affect the subwoofer output.

AUDIO SETTINGS

VOLUME ADJUST	LEVEL -15 to LEVEL +06 (LEVEL 00) : Preset the initial volume level of each source (compared to the FM volume level). Before adjustment, select the source you want to adjust. ("VOL ADJ FIX" appears if FM is selected.)
AMP GAIN	LOW POWER : Limits the maximum volume level to 25. (Select if the maximum power of each speaker is less than 50 W to prevent damaging the speakers.) ; HIGH POWER : The maximum volume level is 35.
D.T.EXPANDER (Digital Track Expander)	ON : Creates realistic sound by compensating the high-frequency components and restoring the rise-time of the waveform that are lost in audio data compression. ; OFF : Cancels.
SPK/PRE OUT	Select the appropriate setting to get the desired output. (➡ Speaker output settings)

Speaker output settings

Select the output setting for the speakers [SPK/PRE OUT], base on the speaker connection method.

Connection via lineout terminals

For connections through an external amplifier. (➡ 24)

KD-R690S/KD-R492:

Setting on [SPK/PRE OUT]	Audio signal through lineout terminal	
	FRONT	REAR/SW
REAR/REAR	Front speakers output	Rear speakers output
REAR/SUB.W (default)	Front speakers output	Subwoofer output
SUB.W/SUB.W	Front speakers output	Subwoofer output

KD-R490:

Setting on [SPK/PRE OUT]	Audio signal through lineout terminal	
	REAR/SW	
REAR/REAR	Rear speakers output	
REAR/SUB.W (default)	Subwoofer output	
SUB.W/SUB.W	Subwoofer output	

Connection via speaker leads

For connections without using an external amplifier. However, with this settings you can also enjoy the subwoofer output. (➡ 24)

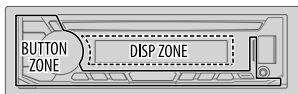
Setting on [SPK/PRE OUT]	Audio signal through rear speaker lead	
	L (left)	R (right)
REAR/REAR	Rear speakers output	Rear speakers output
REAR/SUB.W	Rear speakers output	Rear speakers output
SUB.W/SUB.W	Subwoofer output	(Mute)

If [SUB.W/SUB.W] is selected:

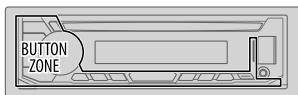
- [FRQ 120HZ] is selected in [SUBWOOFER LPF] and [FRQ THROUGH] is not available. (➡ 15)
- [POSITION R01] is selected in [FADER] and selectable range is [POSITION R06] to [POSITION 00]. (➡ 15)

DISPLAY SETTINGS

Zone identification for brightness setting



Zone identification for color setting (for KD-R6905)



- 1 Press and hold .
- 2 Turn the volume knob to select an item (see the following table), then press the knob.
- 3 Repeat step 2 until the desired item is selected/activated or follow the instructions stated on the selected item.
- 4 Press  to exit.

To return to the previous setting item, press .

Default: XX

DISPLAY	
DIMMER	Dim the illumination. OFF: Dimmer is turned off. Brightness changes to [DAY] setting. ON: Dimmer is turned on. Brightness changes to [NIGHT] setting. (→ [BRIGHTNESS]) DIMMER TIME: Set the dimmer on and off time. 1 Turn the volume knob to adjust the [ON] time, then press the knob. 2 Turn the volume knob to adjust the [OFF] time, then press the knob. (Default: [ON]: <u>PM6:00</u> ; [OFF]: <u>AM6:00</u>) DIMMER AUTO: Dimmer turns on and off automatically when you turn off or on the car headlights.*1

BRIGHTNESS	Set the brightness for day and night separately. 1 DAY/NIGHT: Select day or night. 2 Select a zone. 3 LEVEL 00 to LEVEL 31: Set the brightness level.
TEXT SCROLL *2	SCROLL ONCE: Scrolls the display information once. ; SCROLL AUTO: Repeats scrolling at 5-second intervals. ; SCROLL OFF: Cancels.
COLOR (for KD-R6905)	
PRESET	Select an illumination color for the buttons. • COLOR 01 to COLOR 49 • USER: The color you have created for [DAY COLOR] or [NIGHT COLOR] is shown. • COLOR FLOW01 to COLOR FLOW03: Color changes at different speeds.
DAY COLOR	Store your own day and night illumination colors for the buttons. 1 RED/GREEN/BLUE: Select a primary color. 2 00 to 31: Select the level.
NIGHT COLOR	Repeat steps 1 and 2 for all the primary colors. • Your setting is stored to [USER] in [PRESET]. • [NIGHT COLOR] or [DAY COLOR] is changed by turning on or off your car's headlight.
MENU COLOR	ON: The color of buttons illumination changes to white color when in menu mode or when selecting a music file from a folder/list. ; OFF: Cancels.

*1 The illumination control wire connection is required. (→ 24)

*2 Some characters or symbols will not be shown correctly (or will be blanked).

REFERENCES

■ Maintenance

Cleaning the unit

Wipe off dirt on the faceplate with a dry silicone or soft cloth.

Cleaning the connector

Detach the faceplate and clean the connector gently with a cotton swab, being careful not to damage the connector.



Connector (on the reverse side of the faceplate)

Handling discs:

- Do not touch the recording surface of the disc.
- Do not stick tape etc. on the disc, or use a disc with tape stuck on it.
- Do not use any accessories for the disc.
- Clean from the center of the disc and move outward.
- Clean the disc with a dry silicone or soft cloth. Do not use any solvents.
- When removing discs from this unit, pull them out horizontally.
- Remove burrs from the center hole and disc edge before inserting a disc.

■ More information

For: — Latest firmware updates and latest compatible item list
— Any other latest information

Visit <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

General

- This unit can only play the following CDs:



- This unit can play back multi-session discs; however, unclosed sessions will be skipped during playback.
- **DualDisc playback:** The Non-DVD side of a “DualDisc” does not comply with the “Compact Disc Digital Audio” standard. Therefore, the use of Non-DVD side of a DualDisc on this product cannot be recommended.
- For detailed information and notes about the playable audio files, visit <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Playable files

- Playable audio file:
For disc: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
For USB mass storage class device: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
- Playable disc media: CD-R/CD-RW/CD-ROM
- Playable disc file format: ISO 9660 Level 1/2, Joliet, Long file name.
- Playable USB device file system: FAT12, FAT16, FAT32

Even when audio files comply with the standards listed above, playback may be impossible depending on the types or conditions of media or device.

Unplayable discs

- Discs that are not round.
- Discs with coloring on the recording surface or discs that are dirty.
- Recordable/ReWritable discs that have not been finalized.
- 8 cm CD. Attempting to insert using an adapter may cause malfunction.

About USB devices

- You cannot connect a USB device via a USB hub.
- Connecting a cable whose total length is longer than 5 m may result in abnormal playback.
- This unit cannot recognize a USB device whose rating is other than 5 V and exceeds 1 A.

About iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th, 5th, and 6th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th, and 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- It is not possible to browse video files on the “Videos” menu in [HEAD MODE].
- The song order displayed on the selection menu of this unit may differ from that of the iPod/iPhone.
- Depending on the version of the operating system of the iPod/iPhone, some functions may not operate on this unit.

REFERENCES

About Android device

- This unit supports Android OS 4.1 and above.
- Some Android devices (with OS 4.1 and above) may not fully support Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- If the Android device supports both mass storage class device and AOA 2.0, this unit always playback via AOA 2.0 as priority.

About Pandora

- Pandora is only available in certain countries. For more information, visit <<http://www.pandora.com/legal>>.
- Because Pandora is a third-party service, the specifications are subject to change without prior notice. Accordingly, compatibility may be impaired, or some or all of the services may become unavailable.
- Some functions of Pandora cannot be operated from this unit.
- For issues using the application, please contact Pandora at pandora-support@pandora.com.

Change the display information

Each time you press   , the display information changes.

- If the information is unavailable or not recorded, "NO TEXT", "NO NAME", or other information (eg. station name) appears or display will be blank.

Source name	Display information (for KD-R690S)
FM or AM	Frequency (Date/Clock) (For FM Radio Broadcast Data System stations only) Station name (PS)/Program type (PTY) (Date/Clock) ➡ Radio text (Date/Clock) ➡ Radio text+ (Radio text+) ➡ Song title (Artist) ➡ Song title (Date/Clock) ➡ Frequency (Date/Clock) ➡ (back to the beginning)

Source name	Display information (for KD-R690S)
CD or USB	(For CD-DA) Track title (Artist) ➡ Track title (Disc name) ➡ Track title (Date/Clock) ➡ Playing time (Date/Clock) ➡ (back to the beginning) (For MP3/WMA/WAV/FLAC files) Song title (Artist) ➡ Song title (Album name) ➡ Song title (Date/Clock) ➡ File name (Folder name) ➡ File name (Date/Clock) ➡ Playing time (Date/Clock) ➡ (back to the beginning)
iPod or ANDROID	When [HEAD MODE]/[AUTO MODE] is selected (➡ 9): Song title (Artist) ➡ Song title (Album name) ➡ Song title (Date/Clock) ➡ Playing time (Date/Clock) ➡ (back to the beginning)
PANDORA	Station name (Date/Clock) ➡ Shared/Radio (Date/Clock) ➡ Song title (Artist) ➡ Song title (Album name) ➡ Song title (Date/Clock) ➡ Playing time (Date/Clock) ➡ (back to the beginning)
SIRIUS XM	Channel number (Status) ➡ Channel name (Status) ➡ Artist (Status) ➡ Song title (Status) ➡ Content information (Status) ➡ Category name (Status) ➡ Date (Status) ➡ (back to the beginning)
AUX	AUX (Date/Clock)

REFERENCES

Source name	Display information (for KD-R492/KD-R490)
FM or AM	Frequency ➔ Clock ➔ (back to the beginning) (For FM Radio Broadcast Data System stations/FM Radio Data signal only) Station name (PS)/Program type (PTY) ➔ Radio text ➔ Radio text+ ➔ Radio text+ title/Radio text+ artist ➔ Frequency ➔ Clock ➔ (back to the beginning)
CD or USB	(For CD-DA) Disc title/Artist ➔ Track title/Artist ➔ Playing time ➔ Clock ➔ (back to the beginning) (For MP3/WMA/WAV/FLAC files) Song title/Artist ➔ Album name/Artist ➔ Folder name ➔ File name ➔ Playing time ➔ Clock ➔ (back to the beginning)
ANDROID	When [AUTO MODE] is selected (➔ 9): Song title/Artist ➔ Album name/Artist ➔ Playing time ➔ Clock ➔ (back to the beginning)
AUX	AUX ➔ Clock ➔ (back to the beginning)

TROUBLESHOOTING

	Symptom	Remedy
General	Sound cannot be heard.	- Adjust the volume to the optimum level. - Check the cords and connections.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" appears.	Turn the power off, then check to be sure the terminals of the speaker wires are insulated properly. Turn the power on again.
	"PROTECTING SEND SERVICE" appears.	Send the unit to the nearest service center.
Radio	Source cannot be selected.	Check the [SOURCE SELECT] setting. (➔ 4)
	- Radio reception is poor. - Static noise while listening to the radio.	Connect the antenna firmly.
CD/USB/iPod	Disc cannot be ejected.	Press and hold  to forcibly eject the disc. Be careful not to drop the disc when it is ejected.
	"IN DISC" appears.	Make sure nothing is blocking the loading slot when you eject the disc.
	"PLEASE EJECT" appears.	Press  , then insert the disc correctly.
	Playback order is not as intended.	The playback order is determined by the file name (USB) or the order in which files were recorded (disc).
	Elapsed playing time is not correct.	This depends on the recording process earlier.
	"NOT SUPPORT" appears and track skips.	Check whether the track is a playable format. (➔ 18)
	"READING" keeps flashing.	- Do not use too many hierarchical levels and folders. - Reload the disc or reattach the USB device.
	"CANNOT PLAY" flashes and/or connected device cannot be detected.	- Check whether the connected device is compatible with this unit and ensure the files are in supported formats. (➔ 18) - Reattach the device.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Remedy
CD/USB/iPod	The iPod/iPhone does not turn on or does not work. - Check the connection between this unit and iPod/iPhone. - Disconnect and reset the iPod/iPhone using hard reset.
	Correct characters are not displayed. - This unit can only display uppercase letters, numbers, and a limited number of symbols. - Depending on the display language you have selected (➔ 5), some characters may not be displayed correctly.
ANDROID	- Sound cannot be heard during playback. - Sound output only from the Android device. - Reconnect the Android device. - If in [AUDIO MODE], launch any media player application on the Android device and start playback. - If in [AUDIO MODE], relaunch the current media player application or use another media player application. - Restart the Android device. - If this does not solve the problem, the connected Android device is unable to route the audio signal to unit. (➔ 19)
	Cannot playback at [AUTO MODE]. - Make sure JVC MUSIC PLAY APP is installed on the Android device. (➔ 8) - Reconnect the Android device and select the appropriate control mode. (➔ 9) - If this does not solve the problem, the connected Android device does not support [AUTO MODE]. (➔ 19)
	"NO DEVICE" or "READING" keeps flashing. - Switch off the developer options on the Android device. - Reconnect the Android device. - If this does not solve the problem, the connected Android device does not support [AUTO MODE]. (➔ 19)

Symptom	Remedy
ANDROID	Playback is intermittent or sound skips. Turn off the power saving mode on the Android device.
	"CANNOT PLAY" - Make sure Android device contains playable audio files. - Reconnect the Android device. - Restart the Android device.
	"ADD ERROR" New station creation is unsuccessful.
	"CHK DEVICE" Check the Pandora application on your device.
Pandora	"NO SKIPS" The skip limit has been reached.
	"NO STATIONS" No stations are found.
	"STATION LMT" The number of registered stations has reached its limit. Retry after deleting unnecessary stations from your device.
	"UPGRADE APP" Make sure you have installed the latest version of the Pandora application on your device.
	"CONNECT ERR" Communication is unstable.
	"RATING ERR" Registration of thumbs up/thumbs down has failed due to insufficient network connectivity.
	"THUMBS N/A" Registration of thumbs up/thumbs down is not allowed.
SiriusXM® Radio	"LICENSE ERR" You try to access from a country which Pandora is not deliverable.
	"CH LOCKED LOCK CODE?" The selected channel is locked. Enter the correct pass code to unlock. (➔ 13)
	"CHAN UNSUB" The selected channel is unsubscribed. Call 1-866-635-2349 in U.S.A. or 1-877-438-9677 in Canada to subscribe.

TROUBLESHOOTING

Symptom	Remedy
"CH UNAVAIL"	The selected channel is unavailable. For more information about the SiriusXM channel lineup, visit <www.siriusxm.com>.
"CHECK ANTENNA"	Check the antenna and its connection are in good condition.
"CHECK TUNER"	Make sure the SiriusXM Vehicle Tuner is connected to the unit.
"NO SIGNAL"	Make sure the antenna is mounted outside the vehicle.
"SUBSCRIPTION UPDATED — PRESS ENTER TO CONTINUE."	Your subscription is updated. Press the volume knob to continue.
"CODE ERROR"	Make sure you have entered the correct pass code. (➡ 13)
"NO CONTENT"	There is insufficient content to start TuneScan.
"SCAN CANCEL"	TuneScan has been aborted.

If you have any troubles, try the following:

1 Check TROUBLESHOOTING

2 Reset the unit (➡ 3)

3 Contact (USA only)

Call: 1-800-252-5722 (or) visit: <<http://www.jvc.com>>

INSTALLATION/CONNECTION

⚠ Warning

- The unit can only be used with a 12 V DC power supply, negative ground.
- Disconnect the battery's negative terminal before wiring and mounting.
- Do not connect Battery wire (yellow) and Ignition wire (red) to the car chassis or Ground wire (black) to prevent a short circuit.
- To prevent short circuit:
 - Insulate unconnected wires with vinyl tape.
 - Be sure to ground this unit to the car's chassis again after installation.
 - Secure the wires with cable clamps and wrap vinyl tape around the wires that comes into contact with metal parts to protect the wires.

⚠ Caution

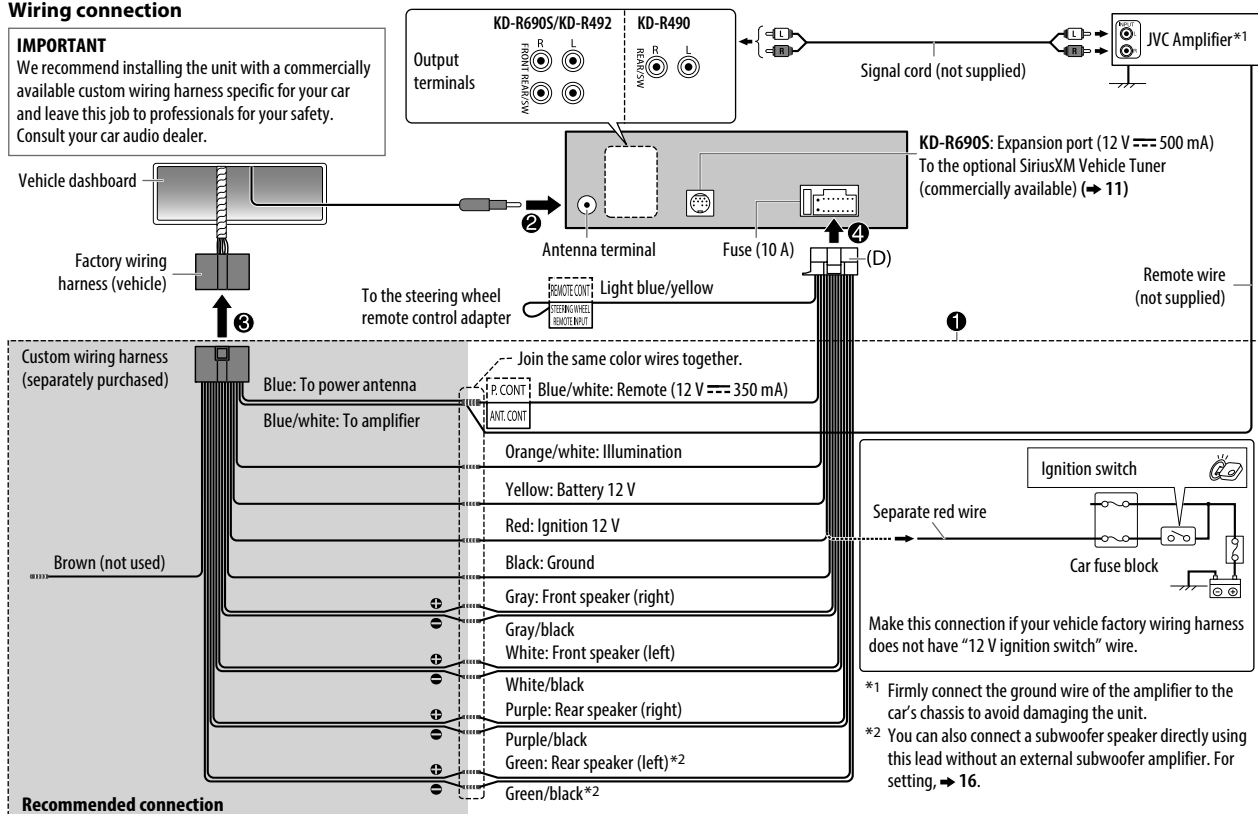
- For safety's sake, leave wiring and mounting to professionals. Consult the car audio dealer.
- Install this unit in the console of your vehicle. Do not touch the metal parts of this unit during and shortly after use of the unit. Metal parts such as the heat sink and enclosure become hot.
- Do not connect the ⊖ wires of speakers to the car chassis or Ground wire (black), or connect them in parallel.
- Connect speakers with a maximum power of more than 50 W. If the maximum power of the speakers is lower than 50 W, change the [AMP GAIN] setting to avoid damaging the speakers. (➡ 16)
- Mount the unit at an angle of less than 30°.
- If your vehicle wiring harness does not have the ignition terminal, connect Ignition wire (red) to the terminal on the vehicle's fuse box which provides 12 V DC power supply and is turned on and off by the ignition key.
- Keep all cables away from heat dissipate metal parts.
- After the unit is installed, check whether the brake lamps, blinkers, wipers, etc. on the car are working properly.
- If the fuse blows, first make sure the wires are not touching car's chassis, then replace the old fuse with one that has the same rating.

INSTALLATION/CONNECTION

Wiring connection

IMPORTANT

We recommend installing the unit with a commercially available custom wiring harness specific for your car and leave this job to professionals for your safety. Consult your car audio dealer.



*1 Firmly connect the ground wire of the amplifier to the car's chassis to avoid damaging the unit.

*2 You can also connect a subwoofer speaker directly using this lead without an external subwoofer amplifier. For setting, → 16.

SPECIFICATIONS

Subject to change without notice.

Tuner	FM Frequency Range	87.9 MHz — 107.9 MHz (200 kHz step) 87.5 MHz — 108.0 MHz (50 kHz step)
	Usable Sensitivity (S/N = 26 dB)	8.2 dBf (0.71 μ V/75 Ω)
	Quieting Sensitivity (DIN S/N = 46 dB)	17.2 dBf (2.0 μ V/75 Ω)
	Frequency Response (± 3 dB)	30 Hz — 15 kHz
	Signal-to-Noise Ratio (MONO)	64 dB
	Stereo Separation (1 kHz)	40 dB
	AM Frequency Range	530 kHz — 1 700 kHz (10 kHz step) 531 kHz — 1 611 kHz (9 kHz step)
	Usable Sensitivity (S/N = 20 dB)	29 dB μ (28.2 μ V)
CD player	Laser Diode	GaAlAs
	Digital Filter (D/A)	8 times over sampling
	Spindle Speed	500 rpm — 200 rpm (CLV)
	Wow & Flutter	Below measurable limit
	Frequency Response (± 1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Total Harmonic Distortion (1 kHz)	0.01 %
	Signal-to-Noise Ratio (1 kHz)	105 dB
	Dynamic Range	90 dB
	Channel Separation	85 dB
	MP3 Decode	Compliant with MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA Decode	Compliant with Windows Media Audio
USB	USB Standard	USB 1.1, USB 2.0 (Full speed)
	Compatible Devices	Mass storage class
	File System	FAT12/16/32
	Maximum Supply Current	DC 5 V $\leq$ 1 A
	D/A Converter	24 Bit

USB	Frequency Response (± 1 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Signal-to-Noise Ratio (1 kHz)	105 dB
	Dynamic Range	90 dB
	Channel Separation	85 dB
	MP3 Decode	Compliant with MPEG-1/2 Audio Layer-3
	WMA Decode	Compliant with Windows Media Audio
	WAV Decode	Linear-PCM
	FLAC Decode	FLAC files
Auxiliary	Frequency Response (± 3 dB)	20 Hz — 20 kHz
	Input Maximum Voltage	1 000 mV
	Input Impedance	30 k Ω
Audio	Maximum Output Power	50 W $\times$ 4 or 50 W $\times$ 2 + 50 W $\times$ 1 (Subwoofer = 4 Ω)
	Full Bandwidth Power (at less than 1 % THD)	22 W $\times$ 4
	Speaker Impedance	4 Ω — 8 Ω
	Preout Level/Load (CD/USB)	2 500 mV/10 k Ω load
	Preout Impedance	$\leq$ 600 Ω
General	Operating Voltage (10.5 V — 16 V allowable)	14.4 V
	Maximum Current Consumption	10 A
	Operating Temperature Range	-10°C — +60°C
	Installation Size (W $\times$ H $\times$ D)	182 mm $\times$ 53 mm $\times$ 158 mm (7-3/16" $\times$ 2-1/8" $\times$ 6-1/4")
	Net Weight (includes Trimplate, Mounting Sleeve)	1.2 kg (2.7 lbs)

TABLE DES MATIERES

AVANT L'UTILISATION	2
FONCTIONNEMENT DE BASE	3
PRISE EN MAIN	4
1 Annulez la démonstration	
2 Réglez l'horloge et la date	
3 Faites les réglages de base	
RADIO	5
CD/USB/iPod/ANDROID	8
Pandora®	10
Radio SiriusXM®	11
AUX	14
RÉGLAGES AUDIO	14
RÉGLAGES D'AFFICHAGE	17
RÉFÉRENCES	18
Entretien	
Plus d'informations	
GUIDE DE DÉPANNAGE	20
INSTALLATION/ RACCORDEMENT	22
SPÉCIFICATIONS	25

AVANT L'UTILISATION

IMPORTANTES

- Pour utiliser correctement l'appareil, veuillez ce manuel complément avant de l'utiliser. Il est particulièrement important que vous lisiez et acceptiez les avertissements et les précautions de ce manuel.
- Veuillez garder ce manuel dans un endroit sûr et accessible pour une utilisation future.

▲ MISE EN GARDE

- **N'utilisez aucune fonction qui risque de vous distraire de la conduite sûre de votre véhicule.**
- **Ne pas ingérer la pile. Risque de brûlures chimiques.**

La télécommande fournie avec ce produit contient une pile bouton.

Une ingestion de la pile bouton risque de provoquer de graves brûlures internes en seulement 2 heures ; brûlures qui risquent d'entraîner le décès. Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.

Si le compartiment des piles ferme mal, n'utilisez plus le produit et conservez-le hors de portée des enfants.

Si vous pensez que des piles ont été ingérées ou insérées dans une quelconque partie du corps, contactez immédiatement un médecin.

▲ Précautions

Réglage du volume:

- Ajustez le volume de façon à pouvoir entendre les sons extérieurs à la voiture afin d'éviter tout risque d'accident.
- Réduisez le volume avant de reproduire des sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

Généralités:

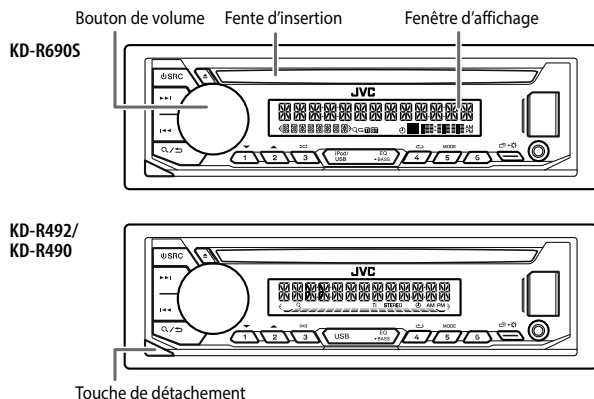
- Éviter d'utiliser le périphérique extérieur s'il peut gêner une conduite en toute sécurité.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées. Nous ne pouvons pas être tenu responsable pour toute perte des données enregistrées.
- Veuillez faire en sorte de ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (tels que des pièces ou des outils) dans l'appareil, afin d'éviter tout risque de court-circuit.
- Si une erreur de disque se produit à cause de la condensation sur l'objectif laser, éjectez le disque et attendez que l'humidité s'évapore.
- En fonction du type de voiture, l'antenne s'étendra automatiquement quand vous mettrez l'appareil sous tension si le câble de commande d'antenne est connecté (➡ 24). Mettez l'appareil hors tension quand vous vous garez dans un parking avec un plafond bas.

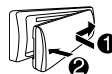
Télécommande (RM-RK52):

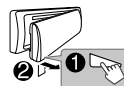
- Ne laissez pas la télécommande dans des endroits exposés à la chaleur, comme sur le tableau de bord par exemple.
- La pile au lithium risque d'exploser si elle est remplacée incorrectement. Ne la remplacez uniquement qu'avec le même type de pile ou son équivalent.
- Le boîtier de la pile ou les piles ne doivent pas être exposés à des chaleurs excessives telles que les rayons du soleil, du feu, etc.

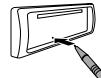
Comment lire ce manuel

- Les opérations sont expliquées principalement en utilisant les touches de la façade du **KD-R690S**.
- Les indications en anglais sont utilisées dans un but explicatif. Vous pouvez choisir la langue d'affichage à partir du menu. (➡ 5)
- **[XX]** indique les éléments choisis.
- **(➡ XX)** indique que des références sont disponibles aux pages citées.



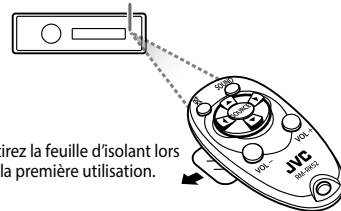




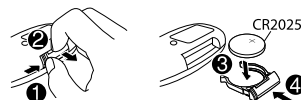


Vos ajustements prééglés seront effacés sauf les stations radio mémorisées.

Capteur de télécommande
(Ne l'exposez Pas à la lumière directe du soleil.)

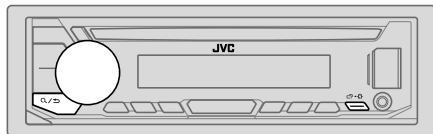


Retirez la feuille d'isolant lors de la première utilisation.



Pour	Sur la façade	Sur la télécommande
Mettez l'appareil sous tension	Appuyez sur SOURCE . • Maintenez la touche enfoncée pour mettre l'appareil hors tension.	(Non disponible)
Ajustez le volume	Tournez le bouton de volume. Appuyez sur le bouton de volume pour couper le son ou mettre la lecture en pause. • Appuyez une nouvelle fois pour annuler. Le niveau de volume retourne au niveau précédent avant la mise en sourdine ou la pause.	Appuyez sur VOL + ou VOL - . • Maintenez VOL + enfoncé de façon continue pour augmenter le volume sur 15. Appuyez sur PAUSE pour couper le son ou mettre la lecture en pause. • Appuyez une nouvelle fois pour annuler. Le niveau de volume retourne au niveau précédent avant la mise en sourdine ou la pause.
Sélectionner la source	• Appuyez répétitivement sur SOURCE . • Appuyez sur SOURCE , puis tournez le bouton de volume avant 2 secondes.	Appuyez répétitivement sur SOURCE .
Changez l'information sur l'affichage	Appuyez répétitivement sur DISC (→ 19, 20)	(Non disponible)

PRISE EN MAIN



1 Annulez la démonstration

Quand vous mettez l'appareil sous tension (ou après une réinitialisation de l'appareil), l'affichage apparaît: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Appuyez sur le bouton de volume.
[YES] est choisi pour le réglage initial.
- 2 Appuyez de nouveau sur le bouton de volume.
"DEMO OFF" apparaît.

2 Réglez l'horloge et la date

- 1 Maintenez enfoncée .
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK ADJUST], puis appuyez sur le bouton.
Heure → Minute
- 4 Tournez le bouton de volume pour faire les réglages, puis appuyez sur le bouton.
- 5 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK FORMAT], puis appuyez sur le bouton.
- 6 Tournez le bouton de volume pour choisir [12H] ou [24H], puis appuyez sur le bouton.

Pour régler la date

- 7 Tournez le bouton de volume pour choisir [DATE SET], puis appuyez sur le bouton.
- 8 Tournez le bouton de volume pour faire les réglages, puis appuyez sur le bouton.
Jour → Mois → Année
- 9 Appuyez sur pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur / .

3 Faites les réglages de base

- 1 Maintenez enfoncée .
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
- 4 Appuyez sur pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur / .

Défaut: **XX**

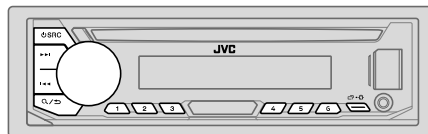
SYSTEM	
KEY BEEP	ON : Met en service la tonalité des touches. ; OFF : Met hors service la fonction.
SOURCE SELECT	
AM SRC*	ON : Met en service AM dans la sélection de la source. ; OFF : Hors service. (→ 5)
PANDORA SRC*	(Pour KD-R690S) ON : Met en service PANDORA dans la sélection de la source. ; OFF : Hors service. (→ 10)
BUILT-IN AUX*	ON : Met en service AUX dans la sélection de la source. ; OFF : Hors service. (→ 14)
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM	
F/W UP xxxx	YES : Démarrer la mise à niveau du micrologiciel. ; NO : Annulation (la mise à niveau n'est pas activée). Pour en savoir plus sur la mise à niveau du micrologiciel, consultez: < http://www.jvc.net/cs/car/ >.

* Pas d'affichage quand la source correspondante est sélectionnée.

PRISE EN MAIN

CLOCK	
TIME SYNC	ON: L'horloge est réglée automatiquement à l'aide des données d'horloge (CT) comprises dans les données du signal FM Radio Broadcast Data System/ FM Radio Data System. ; OFF: Annulation.
CLOCK DISPLAY	ON: L'horloge apparaît sur l'affichage même quand l'appareil est hors tension. ; OFF: Annulation.
ENGLISH	Sélectionnez la langue d'affichage pour le menu et l'information sur le morceau si elle est disponible.
ESPAÑOL	Par défaut, ENGLISH est sélectionné.

RADIO



"ST" ou "STEREO" s'allume lors de la réception d'une émission FM stéréo avec un signal suffisamment fort.

Recherchez une station

- 1 Appuyez répétitivement sur **SRC** pour sélectionner FM ou AM.
- 2 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** (ou appuyez sur **◀ / ▶** sur la télécommande) pour rechercher une station automatiquement.
(ou)
Maintenez enfoncé **◀◀ / ▶▶** (ou maintenez pressée **◀ / ▶** sur la télécommande) jusqu'à ce que "M" clignote, puis appuyez répétitivement dessus pour rechercher une station manuellement.

Réglages en mémoire

Vous pouvez mémoriser un maximum de 18 stations pour FM et de 6 stations pour AM.

Mémorisez une station

Pendant l'écoute d'une station...

Maintenez pressée une des touches numériques (**1 à 6**).

(ou)

- 1 Maintenez enfoncé le bouton de volume jusqu'à ce que "PRESET MODE" clignote.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de préréglage, puis appuyez sur le bouton.

Le numéro de préréglage clignote et "MEMORY" apparaît.

RADIO

Sélectionnez une station mémorisée

Appuyez sur l'une des touches numériques (1 à 6).

(ou)

- 1 Appuyez sur .
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de préréglage, puis appuyez sur le bouton.

Autres paramètres

- 1 Maintenez enfoncée .
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.
- 4 Appuyez sur  pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur .

Défaut: **XX**

TUNER SETTING (pour KD-R690S/KD-R490)

RADIO TIMER

Met la radio sous tension à une heure spécifique quelle que soit la source actuelle.

- 1 **ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF**: Sélectionnez la fréquence de mise en service de la minuterie.
 - 2 **FM/AM/SIRIUS XM***1: Sélectionnez la source.
 - 3 **01 à 18** (pour FM/SIRIUS XM)/**01 à 06** (pour AM): Sélectionnez la station préréglée.
 - 4 Réglez l'heure et le jour*2 de mise en service.
- *3 s'allume quand le réglage est terminé.

La minuterie de radio ne se met pas en service dans les cas suivants.

- L'appareil est mis hors tension.
- **[OFF]** est sélectionné pour **[AM SRC]** dans **[SOURCE SELECT]** après la sélection de la minuterie de radio pour AM. (➔ 4)

SSM

SSM 01–06/SSM 07–12/SSM 13–18: Prérègle automatiquement un maximum de 18 stations pour FM. "SSM" s'arrête de clignoter quand les 6 premières stations sont mémorisées. Sélectionnez **SSM 07–12/SSM 13–18** pour mémoriser les 12 stations suivantes.

IF BAND

AUTO: Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences des stations FM adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu.) ; **WIDE**: Il y a des interférences des stations FM adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.

MONO SET

ON: Améliore la réception FM mais l'effet stéréo sera perdu. ; **OFF**: Annulation.

AREA

N.AMERICA: Pour l'Amérique du Nord/Centrale/du Sud, intervalles AM/FM: 10 kHz/200 kHz. ; **S.AMERICA**: Pour les pays d'Amérique du Sud, intervalles AM/FM: 10 kHz/50 kHz. ; **EUROPE**: Pour les autres régions, intervalles AM/FM: 9 kHz/50 kHz.

PTY SEARCH*3

Sélectionnez un code PTY (voir ci-dessous).
S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

*1 Pour **KD-R690S**: Sélectionnable quand le tuner SiriusXM Vehicle est connecté. (➔ 11)

*2 Sélectionnable uniquement quand **[ONCE]** ou **[WEEKLY]** est choisi à l'étape 1.

*3 Uniquement pour la source FM.

Code PTY (pour KD-R690S/KD-R490)

NEWS, INFORM (information), **SPORTS, TALK, ROCK, CLS ROCK** (rock classique), **ADLT HIT** (hits adultes), **SOFT RCK** (rock soft), **TOP 40, COUNTRY, OLDIES, SOFT, NOSTALGA** (nostalgique), **JAZZ, CLASSICL** (classique), **R & B** (rhythm et blues), **SOFT R&B** (rhythm et blues soft), **LANGUAGE, REL MUSC** (musique religieuses), **REL TALK** (discussion religieuse), **PERSNLTY** (personnalité), **PUBLIC, COLLEGE, HABL ESP** (discussion en espagnol), **MUSC ESP** (musique espagnole), **HIP HOP, WEATHER**

Défaut: **XX**

TUNER SETTING (pour KD-R492)	
RADIO TIMER	Met la radio sous tension à une heure spécifique quelle que soit la source actuelle. 1 ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF: Sélectionnez la fréquence de mise en service de la minuterie. 2 FM/AM: Choisissez la bande. 3 01 à 18 (pour FM)/01 à 06 (pour AM): Sélectionnez la station prééglée. 4 Réglez l'heure et le jour*¹ de mise en service. ☺ s'allume quand le réglage est terminé. La minuterie de radio ne se met pas en service dans les cas suivants. - L'appareil est mis hors tension. [OFF] est sélectionné pour [AM SRC] dans [SOURCE SELECT] après la sélection de la minuterie de radio pour AM. (➔ 4)
SSM	SSM 01–06/SSM 07–12/SSM 13–18: Prérègle automatiquement un maximum de 18 stations pour FM. "SSM" s'arrête de clignoter quand les 6 premières stations sont mémorisées. Sélectionnez SSM 07–12/SSM 13–18 pour mémoriser les 12 stations suivantes.
IF BAND	AUTO: Augmente la sélectivité du tuner pour réduire les interférences des stations FM adjacentes. (L'effet stéréo peut être perdu.) ; WIDE: Il y a des interférences des stations FM adjacentes, mais la qualité du son n'est pas dégradée et l'effet stéréo est conservé.
MONO SET	ON: Améliore la réception FM mais l'effet stéréo sera perdu. ; OFF: Annulation.
NEWS SET*²	ON: L'appareil commute temporairement sur le programme d'information s'il est disponible. ; OFF: Annulation.
REGIONAL*²	ON: Commute sur une autre station uniquement dans la région spécifiée, à l'aide de la commande "AF". ; OFF: Annulation.
AF SET*²	ON: Recherche automatiquement une autre station diffusant le même programme dans le même réseau Radio Data System mais qui possède une meilleure réception quand la réception actuelle est mauvaise. ; OFF: Annulation.

TI	ON: Permet à l'appareil de commuter temporairement sur les informations routières si elles sont disponibles ("TI" s'allume) pendant l'écoute de n'importe quelle source sauf AM. ; OFF: Annulation.
AREA	N.AMERICA: Pour l'Amérique du Nord/Centrale/du Sud, intervalles AM/FM: 10 kHz/200 kHz. ; S.AMERICA: Pour les pays d'Amérique du Sud, intervalles AM/FM: 10 kHz/50 kHz. ; EUROPE: Pour les autres régions, intervalles AM/FM: 9 kHz/50 kHz.
PTY SEARCH*²	Sélectionnez un code PTY (voir ci-dessous). S'il y a une station diffusant un programme du code PTY que vous avez choisi, la station est accordée.

*¹ Sélectionnable uniquement quand **[ONCE]** ou **[WEEKLY]** est choisi à l'étape **1**.

*² Uniquement pour la source FM.

Code PTY (pour KD-R492)

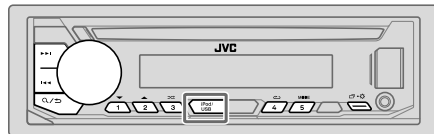
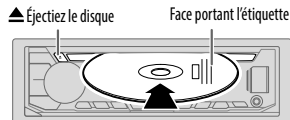
NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (musique), ROCK M (musique), EASY M (musique), LIGHT M (musique), CLASSICS, OTHER M (musique), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (musique), OLDIES, FOLK M (musique), DOCUMENT

CD/USB/iPod/ANDROID

Démarrez la lecture

La source change automatiquement et le lecture démarre.

CD



KD-R492/
KD-R490

USB

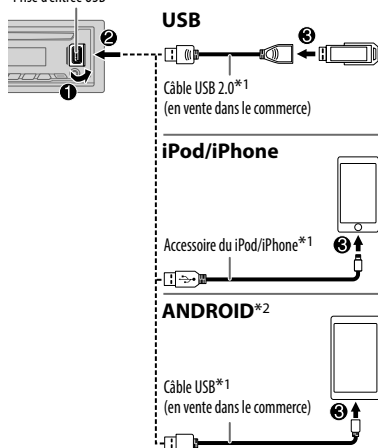
Source sélectionnable:

KD-R690S: CD/USB/iPod/ANDROID

KD-R492/KD-R490: CD/USB/ANDROID

- Pour sélectionner directement la source USB/iPod/ANDROID, appuyez sur **iPod/USB** ou **USB**.

Prise d'entrée USB



USB

Câble USB 2.0*1
(en vente dans le commerce)

iPod/iPhone

Accessoire du iPod/iPhone*1

ANDROID*2

Câble USB*1
(en vente dans le commerce)

Pour	Sur la façade	Sur la télécommande
Recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant*3	Maintenez enfoncée ◀◀ / ▶▶.	Maintenez enfoncée ◀ / ▶.
Sélectionnez une plage ou un fichier	Appuyez sur ◀◀ / ▶▶.	Appuyez sur ◀ / ▶.
Sélectionnez un dossier*4	Appuyez sur 2 ▲ / 1 ▼.	Appuyez sur ▲ / ▼.
Répéter la lecture*5	Appuyez répétitivement sur 4 ↺.	
	TRACK REPEAT/ALL REPEAT : CD Audio	
	TRACK REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT : Fichier MP3/WMA/WAV/FLAC	
	ONE REPEAT/ALL REPEAT/REPEAT OFF : iPod ou ANDROID	
Lecture aléatoire*5	Appuyez répétitivement sur 3 ↻.	
	ALL RANDOM/RANDOM OFF : CD Audio	
	FOLDER RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF : Fichier MP3/WMA/WAV/FLAC	
	SONG RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF : iPod ou ANDROID	

*1 Ne laissez pas le câble à l'intérieur de la voiture quand il n'est pas utilisé.

*2 Lors de la connexion d'un périphérique Android, "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP" apparaît. Suivez les instructions pour installer l'application. Vous pouvez aussi installer la dernière version de l'application JVC MUSIC PLAY sur votre périphérique Android avant la connexion. Pour plus d'informations, consultez <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

*3 Pour ANDROID: Fonctionne uniquement quand [AUTO MODE] est sélectionné. (➡ 9)

*4 Pour CD: Uniquement pour les fichiers MP3/WMA. Cela ne fonctionne pas pour iPod/ANDROID.

*5 Pour iPod/ANDROID: Fonctionne uniquement quand [HEAD MODE]/[AUTO MODE] est sélectionné. (➡ 9)

CD/USB/iPod/ANDROID

Sélectionnez le mode de commande

Quand la source est iPod, appuyez répétitivement sur **5 MODE**.

HEAD MODE : Commande l'iPod à partir de cet appareil.

IPHONE MODE : Commande l'iPod en utilisant l'iPod lui-même. Cependant, vous pouvez encore utiliser la lecture/pause ou le saut de fichier de cet appareil.

Quand la source est ANDROID, appuyez répétitivement sur **5 MODE**.

AUTO MODE : Commandez le périphérique Android à partir de cet appareil via l'application JVC MUSIC PLAY installée sur le périphérique Android.

AUDIO MODE : Commandez le périphérique Android en utilisant le périphérique Android lui-même via une autre application multimédia installée sur le périphérique Android. Cependant, vous pouvez encore utiliser la lecture/pause ou le saut de fichier de cet appareil.

Sélectionnez le lecteur de musique

Quand la source est USB, appuyez répétitivement sur **5 MODE**.

Les morceaux mémorisés dans la lecture suivant seront lus.

- Mémoire sélectionnée interne ou externe d'un smartphone (Mass Storage Class).
- Lecteur sélectionné parmi plusieurs lecteurs.

Sélectionnez un fichier à partir d'un dossier/liste

Pour iPod/ANDROID, applicable uniquement quand [HEAD MODE]/[AUTO MODE] est sélectionné.

- 1 Appuyez sur **Q /**.
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un dossier/liste, puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir un fichier, puis appuyez sur le bouton.

Recherche rapide (applicable uniquement pour la source CD, USB et ANDROID)

Si vous avez beaucoup de fichiers, vous pouvez effectuer une recherche rapide parmi eux.

Tournez rapidement le bouton de volume pour parcourir la liste rapidement.

Recherche alphabétique (applicable uniquement pour l'iPod et à la source ANDROID)

Vous pouvez rechercher un fichier en fonction du premier caractère.

Pour la source iPod

Appuyez sur **2 ▲ / 1 ▼** ou tournez le bouton de volume rapidement pour sélectionner le caractère souhaité (A à Z, 0 à 9, OTHERS).

- Sélectionnez "OTHERS" si le premier caractère est autre que A à Z, 0 à 9.

Pour la source ANDROID

1 Appuyez sur **2 ▲ / 1 ▼** pour entrer en recherche de caractères.

2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner le caractère souhaité.

^A^ : Lettres majuscules (A à Z)

A : Lettres minuscules (a à z)

-0- : Nombres (0 à 9)

-OTHERS- : Caractères autre que A à Z, 0 à 9

3 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer la recherche.

- Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q /**.
- Pour annuler, maintenez enfoncée **Q /**.

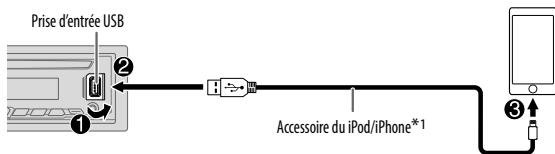
Préparation:

Installez la dernière version de l'application Pandora sur votre appareil (iPhone/iPod touch), puis créez un compte et connectez-vous sur Pandora.

- Sélectionnez [ON] pour [PANDORA SRC] dans [SOURCE SELECT]. (➔ 4)

Démarrez l'écoute

- 1 Ouvrez l'application Pandora sur votre appareil.
- 2 Connectez votre appareil à la prise d'entrée USB.



La source change sur PANDORA et la diffusion démarre.

Pour	Sur la façade	Sur la télécommande
Lecture/pause	Appuyez sur le bouton de volume.	Appuyez sur
Sauter une plage	Appuyez sur	Appuyez sur
Fait défiler vers le haut ou vers le bas*2	Appuyez sur 2 ▲ / 1 ▼.	Appuyez sur ▲ / ▼.

*1 Ne laissez pas le câble à l'intérieur de la voiture quand il n'est pas utilisé.

*2 Si le défilement vers le bas est sélectionné, la plage actuelle est sautée.

Création et mémorise une nouvelle station

- 1 Appuyez sur
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [NEW STATION], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir [FROM TRACK] ou [FROM ARTIST], puis appuyez sur le bouton.
Une nouvelle station est créée sur la base du morceau ou de l'artiste actuel.
- 4 Maintenez pressée une des touches numériques (3, 4, 5 ou 6) pour mémoriser.

Pour choisir une station mémorisée: Appuyez sur l'une des touches numériques (3, 4, 5 ou 6).

Recherchez une station mémorisée

- 1 Appuyez sur
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir un élément, puis appuyez sur le bouton.
[BY DATE] : En fonction de la date d'enregistrement
[A-Z] : Par ordre alphabétique
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir la station souhaitée, puis appuyez sur le bouton.

Pour annuler, maintenez enfoncée .

Enregistrez un signet sur le morceau actuel

Maintenez enfoncé le bouton de volume.

"BOOKMARKED" apparaît et l'information est mémorisée sur votre périphérique.

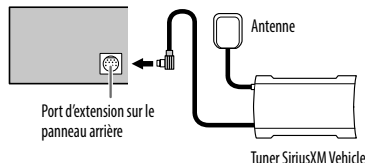
- Le signet est disponible sur votre compte Pandora mais pas sur cet appareil.

Radio SiriusXM® (pour KD-R690S)

Seul SiriusXM® vous apporte plus de ce que vous aimez écouter, en un seul endroit. Obtenez plus de 140 canaux, y compris de la musique sans pauses publicitaires, le meilleur du sport, les nouvelles, les discussions, les comédies et de les divertissements. Bienvenue dans le monde de la radio satellite. Un tuner SiriusXM Vehicle et un abonnement sont nécessaires. Pour plus d'informations, consultez <www.siriusxm.com>.

Préparation:

- 1 **Connectez le tuner SiriusXM Vehicle optionnel (en vente dans le commerce).**



- 2 **Vérifiez votre numéro d'identification radio pour l'activation.**

Le numéro d'identification de Radio SiriusXM est nécessaire pour l'activation et peut être trouvé en accordant le canal 0 de même que sur l'étiquette qui se trouve sur le tuner SiriusXM Vehicle et sur son emballage.

Le numéro d'identification radio ne comprend pas les lettres I, O, S ou F.

- 3 **Activez l'abonnement.**

Pour les utilisateurs au États-Unis:

En ligne: Allez sur <www.siriusxm.com>

Téléphone: Appelez le 1-866-635-2349

Pour les utilisateurs au Canada:

En ligne: Allez sur <www.siriusxm.ca/activatexm>

Téléphone: Appelez le 1-877-438-9677

- 4 **Appuyez répétitivement sur SRC pour sélectionner SIRIUS XM et démarrer la mise à jour.**

Démarrez l'écoute

- 1 **Appuyez répétitivement sur SRC pour sélectionner SIRIUS XM.**
- 2 **Appuyez sur / .**
"Q" s'allume.
- 3 **Tournez le bouton de volume pour choisir CATEGORY, puis appuyez sur le bouton.**
- 4 **Tournez le bouton de volume pour choisir une catégorie dans la liste, puis appuyez sur le bouton.**
Si "ALL CHANNEL" est sélectionné, tous les canaux disponibles sont affichés.
- 5 **Tournez le bouton de volume pour choisir un canal, puis appuyez sur le bouton.**
(ou)
Appuyez sur / pour rechercher un canal manuellement.
• Maintenir enfoncée / permet de changer le canal rapidement.

Si un canal verrouillé ou un canal adulte est sélectionné, un écran d'entrée de code secret apparaît. Entrez le code secret pour recevoir le canal. (→ 13)

Réglages en mémoire

Vous pouvez mémoriser un maximum de 18 canaux.

Mémorisez un canal

Lors de l'écoute d'un canal...

Maintenez pressée une des touches numériques (1 à 6).

(ou)

- 1 **Maintenez enfoncé le bouton de volume jusqu'à ce que "PRESET MODE" clignote.**
- 2 **Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de préréglage, puis appuyez sur le bouton.**
Le numéro de préréglage clignote et "MEMORY" apparaît.

Sélectionnez un canal mémorisé

Appuyez sur l'une des touches numériques (1 à 6).

(ou)

- 1 **Appuyez sur / .**
- 2 **Tournez le bouton de volume pour choisir PRESET, puis appuyez sur le bouton.**
- 3 **Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de préréglage, puis appuyez sur le bouton.**
(ou)

Appuyez sur / sur la télécommande.

Relecture SiriusXM™

Lors de l'écoute d'un canal...

- 1 Appuyez sur le bouton de volume.
"↺" s'allume et l'appareil mémorise la position de pause.
- 2 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer la relecture.
La relecture démarre à partir de la position de pause de l'étape 1.

Pendant la relecture...

Pour	Sur la façade	Sur la télécommande
Lecture/pause	Appuyez sur le bouton de volume.	Appuyez sur
Saut en arrière/avant	Appuyez sur /	Appuyez sur /
Retour/avance rapide	Maintenez enfoncée /	Maintenez enfoncée /
Allez sur le direct et quittez la relecture	Maintenez enfoncé le bouton de volume. 1 Appuyez sur / 2 Tournez le bouton de volume pour choisir LIVE, puis appuyez sur le bouton.	Maintenez enfoncée

SmartFavorites et TuneStart™

Les canaux préregistrés de l'utilisateur sont affectés initialement comme canaux SmartFavorites. Les canaux préférés intelligents sont disponibles avec le tuner SiriusXM SXV200 ou ultérieur. Le tuner SiriusXM Vehicle met automatiquement en cache le contenu audio diffusé des canaux SmartFavorites en tache de fond.

Utilisation de SXV200: Cet appareil peut affecter un maximum de six canaux SmartFavorites. Si vous essayez d'affecter un 7e canal, un bip d'erreur est émis. Les canaux préregistrés 1 à 6 sont affectés initialement comme canaux SmartFavorites.

Utilisation d'un de tuner SiriusXM ultérieur au SXV200: Cet appareil peut affecter un maximum de 18 canaux SmartFavorites. Les canaux préregistrés sont affectés initialement comme canaux SmartFavorites.

- "✱" apparaît comme dernier caractère du nom de canal pour les canaux SmartFavorites.

Quand vous syntonisez un canal SmartFavorites vous pouvez revenir en arrière et relire 30 minutes maximum de n'importe quel contenu manqué: nouvelles, discussions, sport ou musique.

- La lecture démarre à partir du début du morceau si [TUNE START] est réglé sur [ON] (➡ 13) pour la plupart des canaux de musique mémorisés comme SmartFavorite.

Pour	Sur la façade
Sélectionnez un canal SmartFavorite	Appuyez sur l'une des touches numériques (1 à 6). 1 Appuyez sur / 2 Tournez le bouton de volume pour choisir PRESET, puis appuyez sur le bouton. 3 Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de préenregistrement, puis appuyez sur le bouton.
Annulation des canaux SmartFavorites	1 Appuyez sur / 2 Tournez le bouton de volume pour choisir PRESET, puis appuyez sur le bouton. 3 Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de préenregistrement, puis maintenez enfoncé le bouton. "✱" disparaît du dernier caractères.
Réaffectation des canaux SmartFavorites	Répétez les étapes 1 à 3 pour annuler les canaux SmartFavorites. "✱" apparaît au dernier caractère.

Radio SiriusXM® (pour KD-R680S)

TuneScan™

Vous pouvez obtenir un bref aperçu des morceaux que vous avez manqués sur chacun de vos canaux de musique SmartFavorite ou sur le canal de musique que vous écoutez actuellement.

- 1 Appuyez sur .
 - 2 Tournez le bouton de volume pour choisir TUNE SCAN, puis appuyez sur le bouton.
Le balayage démarre pour les 6 premières secondes du contenu musical enregistré.
- Pour écouter le morceau actuel, appuyez sur le bouton de volume pour arrêter le balayage. L'appareil continue de lire le morceau actuel.
 - Pour sélectionner le morceau précédent/suivant, appuyez sur  / .
 - Pour annuler le balayage, maintenez enfoncé le bouton de volume. L'appareil retour sur le canal que vous écoutiez avant de lancer TuneScan.

Réglages SiriusXM

- 1 Maintenez enfoncée .
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.
- 4 Appuyez sur  pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur .

Défaut: **XX**

SIRIUS XM

CHANNEL LOCK

Pour déverrouiller les réglages:

- 1 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un numéro.
- 2 Appuyez sur  /  pour déplacer la position d'entrée.
- 3 Répétez les étapes 1 et 2 pour entrer le code secret actuel.
(Le code secret initial est 0000.)
- 4 Appuyez sur le bouton de volume pour valider.

CODE SET

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [NEW CODE].
 - 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un numéro.
 - 3 Appuyez sur  /  pour déplacer la position d'entrée.
 - 4 Répétez les étapes 2 et 3 pour entrer un nouveau code secret de 4 chiffres.
 - 5 Appuyez sur le bouton de volume pour valider.
 - 6 Répétez les étapes 2 à 5 pour confirmer le code secret.
- Notez le nouveau code secret afin de pouvoir accéder aux réglages de verrouillage de canal la fois suivante.

LOCK SETTING

MATURE CH: Sélectionne le réglage du verrouillage défini SiriusXM. ;
USER DEFINED: Sélectionne les canaux individuels que l'utilisateur souhaite verrouiller. ; **OFF:** Annulation.

CHANNEL EDIT*1

- 1 Tournez le bouton de volume pour choisir une catégorie, puis appuyez sur le bouton.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir un canal que vous souhaitez verrouiller, puis appuyez sur le bouton.
"L" apparaît devant le numéro de canal.
- 3 Maintenez enfoncée  pour quitter.

CHANNEL CLEAR*1

YES: Annule tous les canaux verrouillés. ; **NO:** Annulation.

TUNE START*2

ON: Tous les canaux de musique qualifiés dans SmartFavorites démarreront la lecture à partir du début du morceau. ; **OFF:** Annulation.

SIGNAL LEVEL

Montre la puissance (**NO SIGNAL/WEAK/GOOD/STRONG**) du signal actuellement reçu.

BUFFER USAGE

Montre l'utilisation actuelle (**0% à 100%**) pour la mémoire tampon de lecture.

SXM RESET

YES: Réinitialise les canaux mémorisés et le réglage de verrouillage aux défauts. ;
NO: Annulation.

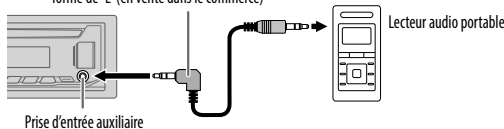
*1 Affiché uniquement quand [USER DEFINED] est sélectionné.

*2 Disponible uniquement si le tuner SiriusXM Vehicle connecté est le SXV200 ou un tuner ultérieur qui prend en charge SmartFavorites.

Utilisation d'un lecteur audio portable

1 Connectez un lecteur audio portable (en vente dans le commerce).

Mini fiche stéréo de 3,5 mm (1/8 pouces) avec connecteur en forme de "L" (en vente dans le commerce)

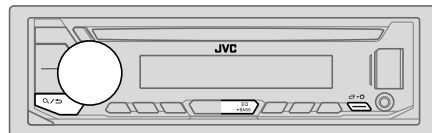


- 2 Sélectionnez [ON] pour [BUILT-IN AUX] dans [SOURCE SELECT]. (→ 4)
- 3 Appuyez répétitivement sur **SRC** pour sélectionner AUX.
- 4 Mettez sous tension le lecteur audio portable et démarrez la lecture.



Utilisez une mini fiche stéréo munie d'une fiche à 3 connecteurs pour obtenir une sortie audio optimum.

RÉGLAGES AUDIO



Choisissez un égaliseur préréglé directement

Appuyez répétitivement sur **EQ-BASS**.

(ou)

Appuyez sur **EQ-BASS**, puis tournez le bouton de volume avant 5 secondes.

Égaliseur préréglé:

FLAT (défaut)/DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1/HARD ROCK/HIP HOP/JAZZ/POP/R&B/TALK/USER/
VOCAL BOOST/BASS BOOST/CLASSICAL/DANCE

- L'égaliseur Drive (DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1) accentue des fréquences spécifiques du signal audio pour réduire le bruit entendu de l'extérieur de la voiture ou le bruit roulement des pneus.

Mémoirisez vos propres ajustements sonores

- 1 Maintenez pressé **EQ-BASS** pour accéder au réglage EASY EQ.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir un élément, puis appuyez sur le bouton.
Reportez-vous à [EASY EQ] (→ 15) pour le réglage et le réglage est mémorisé dans [USER].

- Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q/**.
- Pour quitter, appuyez sur **EQ-BASS**.

Autres paramètres

- 1 Maintenez enfoncée **EQ-BASS**.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir un élément, (→ 15) puis appuyez sur le bouton.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.
- 4 Appuyez sur **EQ-BASS** pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur **Q/**.

RÉGLAGES AUDIO

Défaut: **XX**

EQ SETTING	
PRESET EQ	Sélectionnez un égaliseur pré-réglé adapté à votre genre de musique. Sélectionnez [USER] pour utiliser les réglages réalisés dans [EASY EQ] ou [PRO EQ]. FLAT/DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1/HARD ROCK/HIP HOP/JAZZ/POP/R&B/TALK/USER/VOCAL BOOST/BASS BOOST/CLASSICAL/DANCE
EASY EQ	Ajustez vos propres ajustements sonores. - Les réglages sont mémorisés dans [USER]. - Les réglages réalisés peuvent affecter les réglages actuels de [PRO EQ]. SUB.W SP*1*2 : 00 à +06 (Défaut: +03) SUB.W*1*3 : -08 à +08 00 BASS : LVL-06 à LVL+06 LVL 00 MID : LVL-06 à LVL+06 LVL 00 TRE : LVL-06 à LVL+06 LVL 00
PRO EQ	Ajustez vos propres ajustements sonores. - Les réglages sont mémorisés dans [USER]. - Les réglages réalisés peuvent affecter les réglages actuels de [EASY EQ]. 1 BASS/MIDDLE/TREBLE: Choisissez une tonalité de son. 2 Ajustez les éléments sonores de la tonalité de son choisie. BASS Fréquence : 60HZ/80HZ/100HZ/200HZ Niveau : LVL-06 à LVL+06 Q : Q1.0/Q1.25/Q1.5/Q2.0 (Défaut : 80HZ/LVL 00/Q1.0) MIDDLE Fréquence : 0.5KHZ/1.0KHZ/1.5KHZ/2.5KHZ Niveau : LVL-06 à LVL+06 Q : Q0.75/Q1.0/Q1.25 (Défaut : 1.0KHZ/LVL 00/Q1.25) TREBLE Fréquence : 10.0KHZ/12.5KHZ/15.0KHZ/17.5KHZ Niveau : LVL-06 à LVL+06 Q : Q FIX (Défaut : 10.0KHZ/LVL 00/Q FIX)

AUDIO CONTROL	
BASS BOOST	LEVEL +01 à LEVEL +05 (LEVEL +01) : Choisit votre niveau préféré d'accentuation des graves.; OFF : Annulation.
LOUDNESS	LEVEL 01/LEVEL 02 : Accentue les basses ou hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume.; OFF : Annulation.
SUB.W LEVEL*1	SPK-OUT*2 SUB.W 00 à SUB.W +06 (SUB.W +03): Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave connecté par le câble d'enceinte. (→ 24) PRE-OUT*3 SUB.W -08 à SUB.W +08 (SUB.W 00): Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave connecté aux prises de sortie de ligne (REAR/SW) via un amplificateur extérieur. (→ 24)
SUBWOOFER SET*3	ON : Met en service la sortie du caisson de grave.; OFF : Annulation.
SUBWOOFER LPF*1	FRQ THROUGH : Tous les signaux sont envoyés au caisson de grave.; FRQ 55HZ/FRQ 85HZ/FRQ 120HZ : Les signaux audio avec des fréquences inférieures à 55 Hz/85 Hz/120 Hz sont envoyés sur le caisson de grave.
SUB.W PHASE*4	REVERSE (180°)/NORMAL (0°) : Sélectionne la phase de la sortie du caisson de grave à synchroniser avec la sortie des enceintes afin d'obtenir des performances optimales.
FADER	POSITION R06 à POSITION F06 (POSITION 00) : Règle la balance de sortie des enceintes avant et arrière.
BALANCE*5	POSITION L06 à POSITION R06 (POSITION 00) : Règle la balance de sortie des enceintes gauche et droite.

*1 Affiché uniquement quand **[SUBWOOFER SET]** est réglé sur **[ON]**.

*2 Affiché uniquement quand **[SPK/PRE OUT]** est réglé sur **[SUB.W/SUB.W.]**. (→ 16)

*3 Affiché uniquement quand **[SPK/PRE OUT]** est réglé sur **[REAR/SUB.W.]** ou **[SUB.W/SUB.W.]**. (→ 16)

*4 Peut être uniquement sélectionné si un réglage autre que **[FRQ THROUGH]** est choisi pour **[SUBWOOFER LPF]**.

*5 L'ajustement ne peut pas affecter la sortie du caisson de grave.

RÉGLAGES AUDIO

VOLUME ADJUST	LEVEL –15 à LEVEL +06 (LEVEL 00): Préréglez le niveau de volume initial de chaque source (en comparaison avec le niveau de volume FM). Avant un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster. ("VOL ADJ FIX" apparaît si FM est choisi.)
AMP GAIN	LOW POWER: Limite le volume maximum à 25. (Choisissez ce réglage si la puissance maximum de chaque enceinte est inférieure à 50 W pour éviter tout dommage des enceintes.) ; HIGH POWER: Le niveau de volume maximum est de 35.
D.T.EXPANDER (Extension numérique de plage)	ON: Crée un son réaliste en compensant les composants haute fréquence et en rétablissant le temps de montée de la forme d'onde qui est perdu lors de la compression des données audio. ; OFF: Annulation.
SPK/PRE OUT	Sélectionner le réglage approprié pour obtenir la sortie souhaitée. (➔ Réglages de sortie d'enceinte)

Réglages de sortie d'enceinte

Sélectionnez le réglage de sortie pour les enceintes **[SPK/PRE OUT]**, sur la base de la méthode de connexion des enceintes.

■ Connexion via les prises de sortie de ligne

Pour les connexions via un amplificateur extérieur. (➔ 24)

KD-R690S/KD-R492:

Réglage sur [SPK/PRE OUT]	Signal audio via la prise de sortie de ligne	
	FRONT	REAR/SW
REAR/REAR	Sortie des enceintes avant	Sortie des enceintes arrière
REAR/SUB.W (défaut)	Sortie des enceintes avant	Sortie de caisson de grave
SUB.W/SUB.W	Sortie des enceintes avant	Sortie de caisson de grave

KD-R490:

Réglage sur [SPK/PRE OUT]	Signal audio via la prise de sortie de ligne	
	REAR/SW	
REAR/REAR	Sortie des enceintes arrière	
REAR/SUB.W (défaut)	Sortie de caisson de grave	
SUB.W/SUB.W	Sortie de caisson de grave	

■ Connexion via les câbles d'enceinte

Pour les connexions sans utiliser un amplificateur extérieur. Cependant, avec ces réglages vous pouvez aussi profiter de la sortie du caisson de grave. (➔ 24)

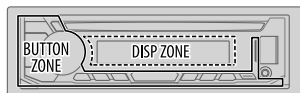
Réglage sur [SPK/PRE OUT]	Signal audio via le fil de l'enceinte arrière	
	L (gauche)	R (droite)
REAR/REAR	Sortie des enceintes arrière	Sortie des enceintes arrière
REAR/SUB.W	Sortie des enceintes arrière	Sortie des enceintes arrière
SUB.W/SUB.W	Sortie de caisson de grave	(Sourdine)

Si **[SUB.W/SUB.W]** est sélectionné:

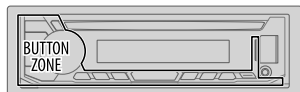
- **[FRQ 120HZ]** est sélectionné dans **[SUBWOOFER LPF]** et **[FRQ THROUGH]** n'est pas disponible. (➔ 15)
- **[POSITION R01]** est sélectionné dans **[FADER]** et la plage sélectionnable est de **[POSITION R06]** à **[POSITION 00]**. (➔ 15)

RÉGLAGES D’AFFICHAGE

Identification de zone pour les réglages de la luminosité



Identification de zone pour les réglages de la couleur (pour KD-R690S)



- 1 Maintenez enfoncée .
- 2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un élément (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné/activé ou suivez les instructions données pour l'élément sélectionné.
- 4 Appuyez sur  pour quitter.

Pour retourner à l'option de réglage précédente, appuyez sur  / .

Défaut: **XX**

DISPLAY

DIMMER

Assombrir l'éclairage.

OFF: Le gradateur est désactivé. La luminosité change sur le réglage **[DAY]**.

ON: Le gradateur est activé. La luminosité change sur le réglage **[NIGHT]**.

(→ **[BRIGHTNESS]**)

DIMMER TIME: Réglez l'heure de mise en et hors service du gradateur.

1 Tournez le bouton de volume pour régler l'heure de mise en service **[ON]**, puis appuyez sur le bouton.

2 Tournez le bouton de volume pour régler l'heure de mise en service **[OFF]**, puis appuyez sur le bouton.

(Défaut: **[ON]: PM6:00**; **[OFF]: AM6:00**)

DIMMER AUTO: Le gradateur est activé et désactivé automatiquement quand vous éteignez ou allumez les feux de la voiture.*1

BRIGHTNESS

Réglez la luminosité séparément pour le jour et la nuit.

1 **DAY/NIGHT:** Choisissez le jour ou la nuit.

2 Choisissez une zone.

3 **LEVEL 00 à LEVEL 31:** Réglez le niveau de luminosité.

TEXT SCROLL *2

SCROLL ONCE: Fait défiler une fois les informations de l'affichage.; **SCROLL AUTO:** Répète le défilement à 5 secondes d'intervalle.; **SCROLL OFF:** Annulation.

COLOR (pour KD-R690S)

PRESET

Sélectionnez une couleur d'éclairage pour les touches.

• **COLOR 01 à COLOR 49**

• **USER:** La couleur que vous avez créée pour **[DAY COLOR]** ou **[NIGHT COLOR]** apparaît.

• **COLOR FLOW01 à COLOR FLOW03:** La couleur change à une vitesse différente.

DAY COLOR

Mémoirisez vos propres couleurs d'éclairage du jour et de la nuit pour les touches.

1 **RED/GREEN/BLUE:** Choisissez une couleur primaire.

2 **00 à 31:** Sélectionnez le niveau.

Répétez les étapes 1 et 2 pour toutes les couleurs primaires.

NIGHT COLOR

• Votre réglage est mémorisé sur **[USER]** dans **[PRESET]**.

• **[NIGHT COLOR]** ou **[DAY COLOR]** est changé quand vous allumez ou éteignez les feux de la voiture.

MENU COLOR

ON: La couleur de l'éclairage des touches change sur blanc quand vous êtes en mode de menu ou lors de la sélection d'un fichier musical à partir d'un dossier ou d'une liste.; **OFF:** Annulation.

*1 La connexion du fil de commande de l'éclairage est requise. (→ 24)

*2 Certains caractères ou symboles n'apparaissent pas correctement (ou un blanc apparaît à leur place).

RÉFÉRENCES

■ Entretien

Nettoyage de l'appareil

Essuyez la saleté de la façade avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux.

Nettoyage du connecteur

Détachez la façade et nettoyez le connecteur à l'aide d'un coton tige en faisant attention de ne pas endommager le connecteur.



Connecteur (sur la face arrière de la façade)

Manipulation des disques:

- Ne pas toucher la surface d'enregistrement du disque.
- Ne pas coller de ruban adhésif, etc. sur les disques et ne pas utiliser de disque avec du ruban adhésif collé dessus.
- N'utilisez aucun accessoire pour le disque.
- Nettoyer le disque en partant du centre vers l'extérieur.
- Nettoyez le disque avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux. N'utilisez aucun solvant.
- Pour retirer les disques de cet appareil, tirez-les horizontalement.
- Retirez les ébarbures du bord du trou central du disque avant d'insérer un disque.

■ Plus d'informations

Pour: — Les dernières mise à jour du micrologiciel et la liste de compatibilité la plus récente
— Autres informations récentes

Consultez <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Généralités

- Cet appareil ne peut lire que les CD suivants:



- Cet autoradio peut reproduire les disques multi-session; mais les sessions non fermées sont sautées pendant la lecture.
- **Lecture de disques à double face:** La face non DVD d'un disque à "DualDisc" n'est pas compatible avec le standard "Compact Disc Digital Audio". Par conséquent, l'utilisation de la face non DVD d'un disque à double face sur cet appareil ne peut pas être recommandée.
- Pour des informations détaillées et des remarques sur les fichiers audio compatibles, reportez-vous à <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Fichiers pouvant être lus

- Fichier audio reproductible:
Pour les disques: MP3 (.mp3), WMA (.wma)
Pour les périphériques USB à mémoire de grande capacité: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)
 - Supports de disque compatibles: CD-R/CD-RW/CD-ROM
 - Formats de fichiers de disques compatibles: ISO 9660 Niveau 1/2, Joliet, Nom de fichier étendu.
 - Systèmes de fichier de périphérique USB compatibles: FAT12, FAT16, FAT32
- Même quand les fichiers audio sont conformes aux normes établies ci-dessus, il est possible que la lecture ne soit pas possible suivant le type ou les conditions du support ou périphérique.

Disques ne pouvant pas être lus

- Disques qui ne sont pas ronds.
- Disques avec des colorations sur la surface d'enregistrement ou disques sales.
- Disques enregistrables/réinscriptibles qui n'ont pas été finalisés.
- CD de 8 cm. Essayer d'insérer un disque à l'aide d'un adaptateur peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

À propos des périphériques USB

- Vous ne pouvez pas connecter un périphérique USB via un hub USB.
- La connexion d'un câble dont la longueur totale dépasse 5 m peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal de la lecture.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 1 A.

À propos de l'iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th, 5th et 6th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th et 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- Il n'est pas possible de parcourir les fichiers vidéo sur le menu "Vidéos" en mode [HEAD MODE].
- L'ordre des morceaux affichés sur le menu de sélection de cet appareil peut être différent de celui de iPod/iPhone.
- En fonction de la version du système d'exploitation de l'iPod/iPhone, certaines fonctions peuvent ne pas être utilisables sur cet appareil.

RÉFÉRENCES

À propos du périphérique Android

- Cet appareil prend en charge Android OS 4.1 et ultérieur.
- Certains périphériques Android (avec OS 4.1 et ultérieur) peuvent ne pas prendre en charge complètement Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Si le périphérique Android prend en charge à la fois le protocole mass storage class et AOA 2.0, cet appareil utilise toujours en priorité la lecture via AOA 2.0.

À propos de Pandora

- Pandora est disponible uniquement dans certains pays. Pour plus d'informations, consultez <<http://www.pandora.com/legal>>.
- Puisque Pandora est un service tiers, les spécifications sont sujettes à changement sans notification préalable. Par conséquent, la compatibilité peut réduite ou certains services ou même tous les services peuvent devenir indisponibles.
- Certaines fonction de Pandora ne peuvent pas être utilisées à partir de cet appareil.
- Pour les problèmes lors de l'utilisation de l'application, veuillez contacter Pandora à pandora-support@pandora.com.

Changez l'information sur l'affichage

Chaque fois que vous appuyez sur  ou , les informations affichées changent.

- Si aucune information n'est disponible ou si aucune information n'est enregistrée, "NO TEXT", "NO NAME", ou une autre information (par ex. le nom de la station) apparaît ou l'affichage est vide.

Nom de la source	Informations sur l'affichage (pour KD-R690S)
FM ou AM	Fréquence (Date/Horloge) (Pour les stations FM Radio Broadcast Data System uniquement) Nom de la station (PS)/Type de programme (PTY) (Date/Horloge) ➔ Radio texte (Date/Horloge) ➔ Radio texte+ (Radio texte+) ➔ Titre de morceau (Artiste) ➔ Titre de morceau (Date/Horloge) ➔ Fréquence (Date/Horloge) ➔ (retour au début)

Nom de la source	Informations sur l'affichage (pour KD-R690S)
CD ou USB	(Pour CD-DA) Titre de plage (Artiste) ➔ Titre de plage (Nom du disque) ➔ Titre de plage (Date/Horloge) ➔ Durée de lecture (Date/Horloge) ➔ (retour au début) (Pour les fichiers MP3/WMA/WAV/FLAC) Titre de morceau (Artiste) ➔ Titre de morceau (Nom de l'album) ➔ Titre de morceau (Date/Horloge) ➔ Nom de fichier (Nom de dossier) ➔ Nom de fichier (Date/Horloge) ➔ Durée de lecture (Date/Horloge) ➔ (retour au début)
iPod ou ANDROID	Quand [HEAD MODE]/[AUTO MODE] est sélectionné (➔ 9): Titre de morceau (Artiste) ➔ Titre de morceau (Nom de l'album) ➔ Titre de morceau (Date/Horloge) ➔ Durée de lecture (Date/Horloge) ➔ (retour au début)
PANDORA	Nom de la station (Date/Horloge) ➔ Partagée/Radio (Date/Horloge) ➔ Titre de morceau (Artiste) ➔ Titre de morceau (Titre d'album) ➔ Titre de morceau (Date/Horloge) ➔ Durée de lecture (Date/Horloge) ➔ (retour au début)
SIRIUS XM	Numéro de canal (État) ➔ Nom de canal (État) ➔ Artiste (État) ➔ Titre de morceau (État) ➔ Informations sur le contenu (État) ➔ Nom de catégorie (État) ➔ Date (État) ➔ (retour au début)
AUX	AUX (Date/Horloge)

RÉFÉRENCES

Nom de la source	Informations sur l'affichage (pour KD-R492/KD-R490)
FM ou AM	Fréquence ➔ Horloge ➔ (retour au début) (Pour les stations FM Radio Broadcast Data System/signal FM Radio uniquement) Nom de la station (PS)/Type de programme (PTY) ➔ Radio texte ➔ Radio texte+ ➔ Radio texte+ titre/Radio texte+ artiste ➔ Fréquence ➔ Horloge ➔ (retour au début)
CD ou USB	(Pour CD-DA) Titre du disque/Artiste ➔ Titre de plage/Artiste ➔ Durée de lecture ➔ Horloge ➔ (retour au début) (Pour les fichiers MP3/WMA/WAV/FLAC) Titre du morceau/Artiste ➔ Nom de l'album/Artiste ➔ Nom de dossier ➔ Nom de fichier ➔ Durée de lecture ➔ Horloge ➔ (retour au début)
ANDROID	Quand [AUTO MODE] est sélectionné (➔ 9): Titre du morceau/Artiste ➔ Nom de l'album/Artiste ➔ Durée de lecture ➔ Horloge ➔ (retour au début)
AUX	AUX ➔ Horloge ➔ (retour au début)

GUIDE DE DÉPANNAGE

	Symptôme	Remède
Généralités	Le son ne peut pas être entendu.	- Ajustez le volume sur le niveau optimum. - Vérifiez les cordons et les connexions.
	"MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON" apparaît.	Mettez l'appareil hors tension, puis assurez-vous que les prises des câbles d'enceinte sont correctement isolées. Mettez de nouveau l'appareil sous tension.
	"PROTECTING SEND SERVICE" apparaît.	Envoyez l'appareil au centre de service le plus proche.
Radio	Vous ne pouvez pas choisir la source.	Cochez le réglage [SOURCE SELECT]. (➔ 4)
	- La réception radio est mauvaise. - Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	Connectez l'antenne solidement.
	Le disque ne peut pas être éjecté.	Maintenez enfoncée ▲ pour éjecter le disque de force. Faites attention que le disque ne tombe pas quand il est éjecté.
CD/USB/iPod	"IN DISC" apparaît.	Assurez-vous que rien ne bloque la fente d'insertion quand vous éjectez le disque.
	"PLEASE EJECT" apparaît.	Appuyez sur ▲, puis insérez le disque correctement.
	L'ordre de lecture n'est pas celui que vous pensiez.	L'ordre de lecture est déterminé par le nom du fichier (USB) ou l'ordre dans lequel les fichiers ont été enregistrés (disque).
	La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	Cela dépend du processus d'enregistrement utilisé.
	"NOT SUPPORT" apparaît et la plage est sautée.	Vérifiez si la plage est dans un format compatible. (➔ 18)
	"READING" clignote sur.	- N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie et de dossiers. - Remettez le disque en place ou reconnectez le périphérique USB.
	"CANNOT PLAY" clignote et/ou le périphérique connecté ne peut pas être détecté.	- Vérifiez si le périphérique connecté est compatible avec cet appareil et assurez-vous que les fichiers sont dans un format compatible. (➔ 18) - Reconnectez le périphérique.

GUIDE DE DÉPANNAGE

Symptôme	Remède
CD/USB/iPod	iPod/iPhone ne peut pas être mis sous tension ou ne fonctionne pas.
	• Vérifiez la connexion entre cet appareil et l'iPod/iPhone. • Déconnectez et réinitialisez l'iPod/iPhone en utilisant un réinitialisation matérielle.
ANDROID	Les caractères corrects ne sont pas affichés.
	• Cet appareil peut uniquement afficher les lettres majuscules, les chiffres et un nombre limité de symboles. • En fonction de la langue d'affichage que vous avez choisie (➔ 5), certains caractères peuvent ne pas être affichés correctement.
	• Aucun son ne peut être entendu pendant la lecture. • Le son sort uniquement du périphérique Android.
	• Reconnectez le périphérique Android. • En mode [AUDIO MODE], lancez n'importe quelle application multimédia sur le périphérique Android et démarrez la lecture. • En mode [AUDIO MODE], relancez l'application multimédia actuelle ou utilisez une autre application multimédia. • Redémarrez le périphérique Android. • Si cela ne résout pas le problème, c'est que le périphérique Android connecté ne peut pas diriger le signal audio sur l'appareil. (➔ 19)
ANDROID	Lecture impossible en mode [AUTO MODE] .
	• Assurez-vous que JVC MUSIC PLAY APP est installé sur le périphérique Android. (➔ 8) • Reconnectez le périphérique Android et sélectionnez le mode de commande approprié. (➔ 9) • Si cela ne résout pas le problème, c'est que le périphérique Android connecté ne prend pas en charge [AUTO MODE]. (➔ 19)
	"NO DEVICE" ou "READING" clignote sur.
ANDROID	• Déactivez les options développeur sur le périphérique Android. • Reconnectez le périphérique Android. • Si cela ne résout pas le problème, c'est que le périphérique Android connecté ne prend pas en charge [AUTO MODE]. (➔ 19)

Symptôme	Remède
ANDROID	La lecture est intermittente ou le son saute.
	Déactivez le mode d'économie d'énergie sur le périphérique Android.
	"CANNOT PLAY"
	• Assurez-vous que le périphérique Android contient des fichiers audio compatibles. • Reconnectez le périphérique Android. • Redémarrez le périphérique Android.
	"ADD ERROR"
Pandora	La création d'une nouvelle station n'a pas réussi.
	"CHK DEVICE"
	Vérifiez l'application Pandora sur votre appareil.
	"NO SKIPS"
	La limite de saut a été atteinte.
	"NO STATIONS"
	Aucune station n'a été trouvée.
	"STATION LMT"
	Le nombre de stations enregistrées a atteint la limite. Essayez de nouveau après avoir supprimé des stations inutiles de votre appareil.
	"UPGRADE APP"
Radio SiriusXM®	Assurez-vous que vous avez bien installé la dernière version de l'application Pandora sur votre appareil.
	"CONNECT ERR"
	La communication est instable.
	"RATING ERR"
	L'enregistrement des pouces vers le haut/vers le bas a échoué à cause d'une connectivité réseau insuffisante.
Radio SiriusXM®	"THUMBS N/A"
	L'enregistrement de pouces vers le haut/vers le bas n'est pas permis.
	"LICENSE ERR"
Radio SiriusXM®	Vous avez essayé d'accéder à un pays pour lequel Pandora n'est pas disponible.
	"CH LOCKED LOCK CODE?"
Radio SiriusXM®	Le canal sélectionné est verrouillé. Entrez le code secret correct pour déverrouiller. (➔ 13)
	"CHAN UNSUB"
Radio SiriusXM®	Le canal sélectionné ne fait pas parti de l'abonnement.
	Appelez le 1-866-635-2349 aux États-Unis ou le 1-877-438-9677 au Canada pour vous abonner.

Symptôme	Remède
Radio SiriusXM® "CH UNAVAIL"	Le canal sélectionné n'est pas disponible. Pour obtenir plus d'informations sur les canaux disponibles SiriusXM, consultez <www.siriusxm.com>.
"CHECK ANTENNA"	Vérifiez l'antenne et si sa connexion est correcte.
"CHECK TUNER"	Assurez-vous que le tuner SiriusXM Vehicle est connecté à l'appareil.
"NO SIGNAL"	Assurez-vous que l'antenne est montée à l'extérieur du véhicule.
"SUBSCRIPTION UPDATED – PRESS ENTER TO CONTINUE."	Votre abonnement a été mis à jour. Appuyez sur le bouton de volume pour continuer.
"CODE ERROR"	Assurez-vous que vous avez entré le code secret correct. (→ 13)
"NO CONTENT"	Le contenu est insuffisant pour démarrer TuneScan.
"SCAN CANCEL"	TuneScan a été interrompu.

En cas de problèmes, essayez ce qui suit:

1 Vérifiez la section GUIDE DE DÉPANNAGE

2 Réinitialisez l'appareil (→ 3)

3 Contactez (USA uniquement)

Appelez: 1-800-252-5722 (ou) consultez: <<http://www.jvc.com>>

⚠ Avertissement

- L'appareil peut uniquement être utilisé avec une alimentation de 12 V CC, à masse négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie avant le câblage et le montage.
- Ne connectez pas le fil de batterie (jaune) et le fil d'allumage (rouge) au châssis de la voiture ou au fil de masse (noir) pour éviter les courts-circuits.
- Pour éviter les courts-circuits:
 - Isolez les fils non connectés avec du ruban adhésif.
 - Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.
 - Fixez les câbles avec des serre-câbles et enroulez un ruban de vinyle autour des câbles qui entrent en contact avec des pièces métalliques pour protéger les câbles.

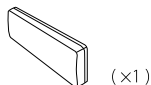
⚠ Précautions

- Pour des raisons de sécurité, laissez le travail de câblage et de montage des professionnels. Consultez votre revendeur autoradio.
- Installez cet appareil dans la console de votre véhicule. Ne touchez pas les parties métalliques de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.
- Ne connectez pas les fils ⊖ des enceintes au châssis de la voiture, au fil de masse (noir) ou en parallèle.
- Connectez des enceintes avec une puissance maximum de plus de 50 W. Si la puissance maximum des enceintes est inférieure à 50 W, changez le réglage [AMP GAIN] pour éviter d'endommager les enceintes. (→ 16)
- Montez l'appareil avec un angle de moins de 30°.
- Si le faisceau de fils de votre véhicule ne possède pas de borne d'allumage, connectez le fil d'allumage (rouge) à la borne du boîtier de fusible de votre véhicule qui offre une alimentation de 12 V CC et qui se met en et hors service avec la clé de contact.
- Gardez tous les câbles à l'écart des dissipateurs thermiques.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles ne touchent pas le châssis de la voiture puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.

INSTALLATION/RACCORDEMENT

Liste des pièces pour l'installation

(A) Façade



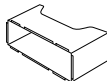
(×1)

(B) Plaque d'assemblage



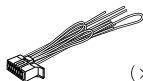
(×1)

(C) Manchon de montage



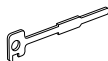
(×1)

(D) Faisceau de fils



(×1)

(E) Clé d'extraction

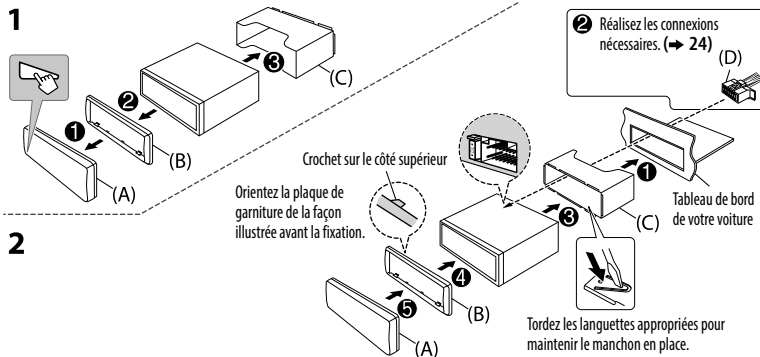


(×2)

Procédure de base

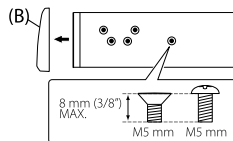
- 1 Retirez la clé de contact, puis déconnectez la borne $\ominus$ de la batterie de la voiture.
- 2 Connectez les fils correctement.
Reportez-vous à Connexions. (→ 24)
- 3 Installez l'appareil dans votre voiture.
Reportez-vous à Installation de l'appareil (montage encastré).
- 4 Connectez la borne $\ominus$ de la batterie de la voiture.
- 5 Détachez la façade et réinitialisez l'appareil. (→ 3)

Installation de l'appareil (montage encastré)



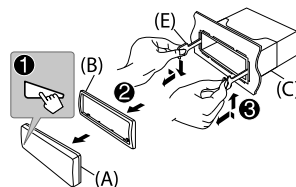
Lors d'une installation sans manchon de montage

- 1 Retirez le manchon de montage et la plaque d'assemblage de l'appareil.
- 2 Alignez les entailles de l'appareil (des deux côtés) avec le support de montage du véhicule et fixez l'appareil avec les vis (en vente dans le commerce).



⚠ N'utiliser que les vis spécifiés. L'utilisation de vis incorrects peut endommager l'appareil.

Comment retirer l'appareil

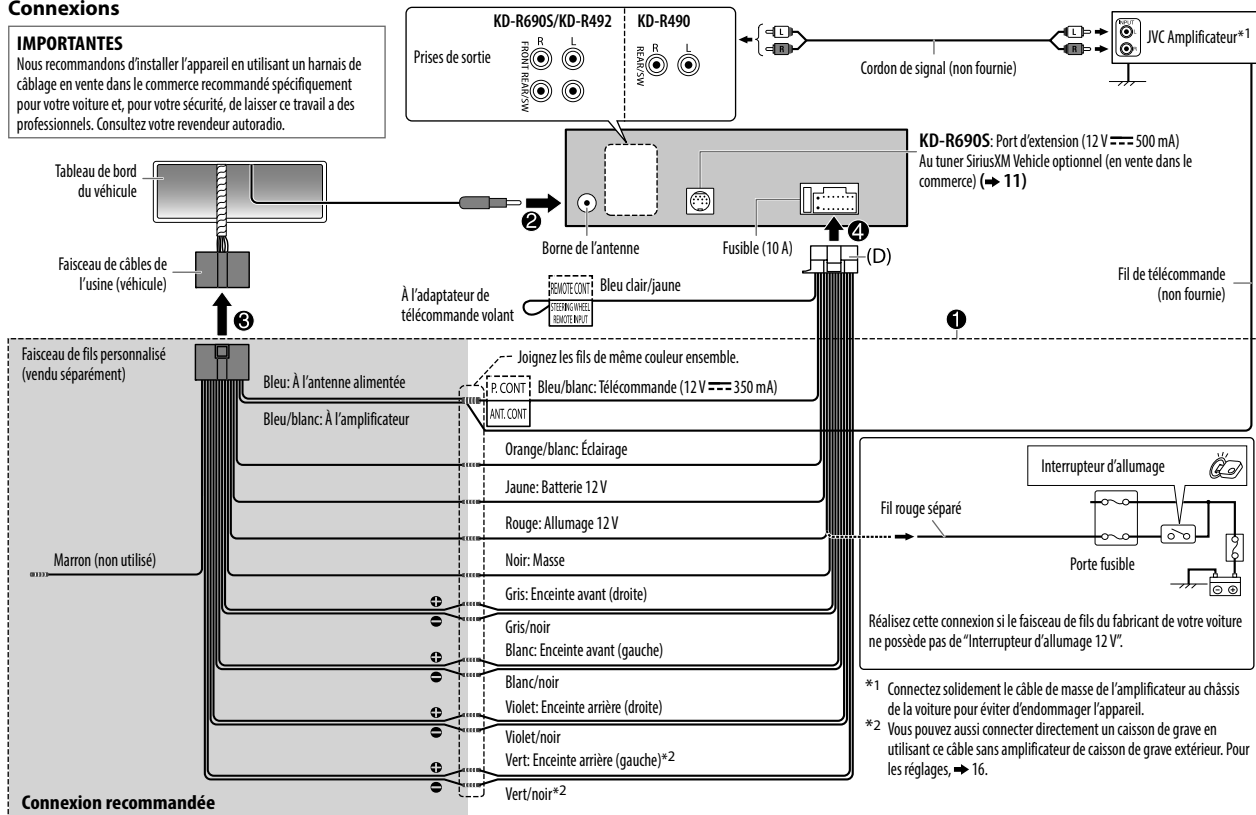


INSTALLATION/RACCORDEMENT

Connexions

IMPORTANTES

Nous recommandons d'installer l'appareil en utilisant un harnais de câblage en vente dans le commerce recommandé spécifiquement pour votre voiture et, pour votre sécurité, de laisser ce travail à des professionnels. Consultez votre revendeur autoradio.



SPÉCIFICATIONS

Sujet à changement sans notification.

Tuner	FM	Plage de fréquences	87,9 MHz — 107,9 MHz (pas de 200 kHz) 87,5 MHz — 108,0 MHz (pas de 50 kHz)
		Sensibilité utilisable (S/B = 26 dB)	8,2 dBf (0,71 µV/75 Ω)
		Seuil de sensibilité (DIN S/N = 46 dB)	17,2 dBf (2,0 µV/75 Ω)
		Réponse en fréquence (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Taux de Signal/Bruit (MONO)	64 dB
		Séparation stéréo (1 kHz)	40 dB
	AM	Plage de fréquences	530 kHz — 1 700 kHz (pas de 10 kHz) 531 kHz — 1 611 kHz (pas de 9 kHz)
		Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB)	29 dBµ (28,2 µV)
Lecteur CD		Diode laser	GaAlAs
		Filtre numérique (D/A)	8 fois suréchantillonnage
		Vitesse de rotation	500 t/min. — 200 t/min. (CLV)
		Pleurage et scintillement	Non mesurables
		Réponse en fréquence (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
		Distorsion harmonique totale (1 kHz)	0,01 %
		Taux de Signal/Bruit (1 kHz)	105 dB
		Gamme dynamique	90 dB
		Séparation des canaux	85 dB
		Décodage MP3	Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3
		Décodeur WMA	Compatible Windows Media Audio
USB		Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (Vitesse maximale)
		Périphériques compatibles	À mémoire de grande capacité
		Système de fichiers	FAT12/16/32
		Courant d'alimentation maximum	CC 5 V $\pm$ 1 A
		Convertisseur D/A	24 Bit

USB		Réponse en fréquence (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
		Taux de Signal/Bruit (1 kHz)	105 dB
		Gamme dynamique	90 dB
		Séparation des canaux	85 dB
		Décodage MP3	Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3
		Décodeur WMA	Compatible Windows Media Audio
		Décodeur WAV	PCM linéaire
		Décodeur FLAC	Fichiers FLAC
Auxiliaire		Réponse en fréquence (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz
		Tension maximum d'entrée	1 000 mV
		Impédance d'entrée	30 kΩ
Audio		Puissance de sortie maximum	50 W × 4 ou 50 W × 2 + 50 W × 1 (Caisson de grave = 4 Ω)
		Pleine Puissance de Largeur de Bande (avec moins de 1% DHT)	22 W × 4
		Impédance d'enceinte	4 Ω — 8 Ω
		Niveau de préamplification/charge (CD/USB)	2 500 mV/10 kΩ en charge
		Impédance du préamplificateur	≤ 600 Ω
Généralités		Tension de fonctionnement (10,5 V — 16 V admissible)	14,4 V
		Consommation de courant maximale	10 A
		Gamme de température de fonctionnement	-10°C — +60°C
		Dimensions d'installation (L × H × P)	182 mm × 53 mm × 158 mm (7-3/16 pouces × 2-1/8 pouces × 6-1/4 pouces)
		Poids net (y compris la plaque d'assemblage et le manchon de montage)	1,2 kg (2,7 livres)

CONTENIDO

ANTES DEL USO	2
PUNTOS BÁSICOS	3
PROCEDIMIENTOS INICIALES	4
1 Cancele la demostración	
2 Ajuste del reloj y la fecha	
3 Realice los ajustes básicos	
RADIO	5
CD/USB/iPod/ANDROID	8
Pandora®	10
Radio SiriusXM®	11
AUX	14
AJUSTES DE AUDIO	14
AJUSTES DE VISUALIZACIÓN	17
REFERENCIAS	18
Mantenimiento	
Más información	
LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	20
INSTALACIÓN / CONEXIÓN	22
ESPECIFICACIONES	25

ANTES DEL USO

IMPORTANTE

- Antes de utilizar este producto y para asegurar su uso correcto, lea completamente este manual. En especial, lea y observe las Advertencias y Precauciones incluidas en este manual.
- Guarde el manual en un lugar seguro y accesible para futuras consultas.

▲ ADVERTENCIA

- **No utilice ninguna función que pueda desviar su atención mientras está conduciendo el vehículo.**
- **No ingiera la pila, existe riesgo de quemaduras por productos químicos**
El mando a distancia suministrado con este producto contiene una pila de botón/plana. Si se ingiere la pila de botón/plana, puede causar quemaduras internas graves en solo 2 horas y puede provocar la muerte. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños.
Si el compartimento de la pila no se cierra con seguridad, deje de usar el producto y manténgalo alejado de los niños.
Si piensa que las pilas pueden haber sido ingeridas o colocadas dentro de alguna parte del cuerpo, busque inmediatamente asistencia médica.

▲ Precaución

Ajuste del volumen:

- Ajuste el volumen a un nivel que le permita oír los ruidos del exterior para impedir accidentes.
- Antes de reproducir fuentes digitales, baje el volumen para evitar que el repentino aumento del nivel de salida cause daños a los altavoces.

General:

- Evite el uso de dispositivos externos cuando puedan afectar la seguridad de conducción.
- Asegúrese de tener una copia de respaldo de todos los datos importantes. No aceptamos responsabilidad alguna por la pérdida de los datos grabados.
- Para evitar cortocircuitos, nunca coloque ni deje objetos metálicos (por ejemplo, monedas o herramientas metálicas) dentro de la unidad.
- Si ocurre un error de disco debido a la condensación en el lente láser, extraiga el disco y espere hasta que se evapore la humedad.
- Dependiendo del tipo de vehículo, la antena se extiende automáticamente cuando se enciende la unidad con el cable de control de antena conectado (➡ 24). Apague la unidad cuando estacione en un lugar con techo bajo.

Mando a distancia (RM-RK52):

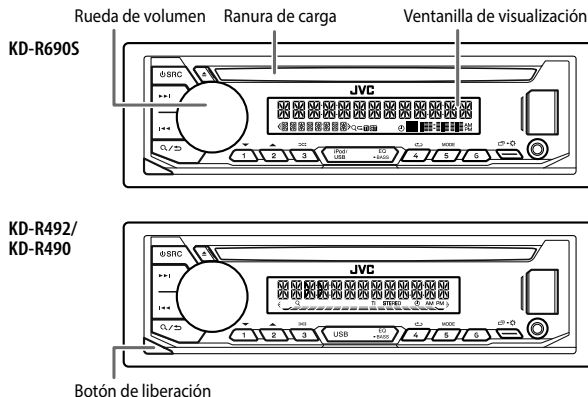
- No deje el mando a distancia sobre superficies calientes, tales como el salpicadero.
- Si la batería de litio no se instala correctamente, existirá el peligro de una explosión. Sustituya la pila únicamente por otra del mismo tipo o un tipo equivalente.
- El bloque de baterías no debe exponerse a una fuente de calor excesiva, como luz solar, fuego o similar.

Cómo leer este manual

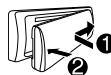
- Las operaciones se explican utilizando principalmente los botones de la placa frontal del KD-R690S.
- Se utilizan indicaciones en inglés para las explicaciones. Puede seleccionar el idioma de visualización desde el menú. (➡ 5)
- [XX] indica los elementos seleccionados.
- (➡ XX) significa que hay información disponible en la página indicada.

PUNTOS BÁSICOS

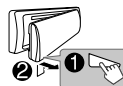
Placa frontal



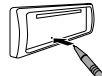
Fijar



Desmontar



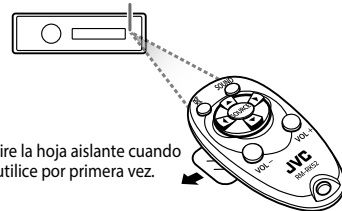
Cómo reinicializar



Se borrarán los ajustes preestablecidos, excepto las emisoras de radio memorizadas.

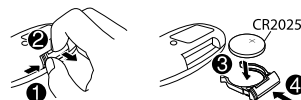
Mando a distancia (RM-RK52)

Sensor remoto
(DO lo exponga a la luz solar brillante.)



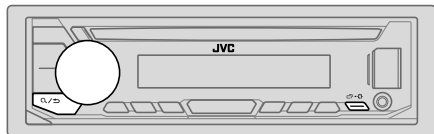
Retire la hoja aislante cuando se utilice por primera vez.

Cómo cambiar la batería



Para	En la placa frontal	En el mando a distancia
Encender la unidad	Pulse SRC . • Pulse y mantenga pulsado para apagar la unidad.	(No disponible)
Ajustar el volumen	Gire la rueda de volumen. Pulse la rueda de volumen para enmudecer el sonido o pausar la reproducción. • Pulse otra vez para cancelar. El nivel de volumen vuelve al nivel anterior antes del silenciamiento o la pausa.	Pulse VOL + o VOL - . • Pulse y mantenga pulsado VOL + para aumentar continuamente el volumen a 15. Pulse M para enmudecer el sonido o pausar la reproducción. • Pulse otra vez para cancelar. El nivel de volumen vuelve al nivel anterior antes del silenciamiento o la pausa.
Seleccionar una fuente	• Pulse SRC repetidamente. • Pulse SRC y, a continuación, gire la rueda de volumen antes de que transcurran 2 segundos.	Pulse SOURCE repetidamente.
Cambiar la información en pantalla	Pulse INFO repetidamente. (→ 19, 20)	(No disponible)

PROCEDIMIENTOS INICIALES



3

Realice los ajustes básicos

- 1 Pulse y mantenga pulsado para salir.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla), y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento deseado.
- 4 Pulse para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse / .

Predeterminado: **XX**

SYSTEM	
KEY BEEP	ON : Activa el tono de pulsación de teclas. ; OFF : Se desactiva.
SOURCE SELECT	
AM SRC*	ON : Habilita AM en la selección de la fuente. ; OFF : Se deshabilita. (→ 5)
PANDORA SRC*	(Para KD-R690S) ON : Habilita PANDORA en la selección de la fuente. ; OFF : Se deshabilita. (→ 10)
BUILT-IN AUX*	ON : Habilita AUX en la selección de la fuente. ; OFF : Se deshabilita. (→ 14)
F/W UPDATE	
UPDATE SYSTEM	
F/W UP xxxx	YES : Se empieza a actualizar el firmware. ; NO : Se cancela (la actualización no se activa). Para obtener información sobre cómo actualizar el firmware, visite: < http://www.jvc.net/cs/car/ >.

* No se visualiza cuando se ha seleccionado la fuente correspondiente.

1

Cancele la demostración

Cuando enciende la unidad (o después de reinicializarla) la pantalla muestra: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Pulse la rueda de volumen.
Se selecciona [YES] para la configuración inicial.
- 2 Pulse de nuevo la rueda de volumen.
Aparece "DEMO OFF".

2

Ajuste del reloj y la fecha

- 1 Pulse y mantenga pulsado .
 - 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK] y, a continuación, pulse la rueda.
- Para ajustar el reloj**
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK ADJUST] y, a continuación, pulse la rueda.
 - 4 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, pulse la rueda.
Hora → Minutos
 - 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar [CLOCK FORMAT] y, a continuación, pulse la rueda.
 - 6 Gire la rueda de volumen para seleccionar [12H] o [24H] y, a continuación, pulse la rueda.

Para ajustar la fecha

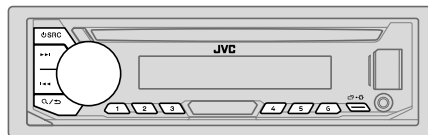
- 7 Gire la rueda de volumen para seleccionar [DATE SET] y, a continuación, pulse la rueda.
- 8 Gire la rueda de volumen para realizar los ajustes y, a continuación, pulse la rueda.
Día → Mes → Año
- 9 Pulse para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse / .

PROCEDIMIENTOS INICIALES

CLOCK	
TIME SYNC	ON: El reloj se ajusta automáticamente en sincronización con los datos de la hora del reloj (CT) de la señal FM Radio Broadcast Data System/señal FM Radio Data System.; OFF: Se cancela.
CLOCK DISPLAY	ON: La hora del reloj siempre se visualiza en la pantalla cuando la unidad está apagada.; OFF: Se cancela.
ENGLISH	Seleccione el idioma de visualización para el menú y la información de la música, si corresponde.
ESPANOL	Por defecto, se selecciona ENGLISH .

RADIO



“ST” o “STEREO” se enciende cuando se recibe una radiodifusión FM estéreo con una intensidad de señal suficiente.

Búsqueda de una emisora

- 1 Pulse **SRC** repetidamente para seleccionar FM o AM.
- 2 Pulse **◀◀ / ▶▶** (o pulse **◀ / ▶** en el mando a distancia) para la búsqueda automática de emisoras.
(o)
Pulse y mantenga pulsado **◀◀ / ▶▶** (o pulse y mantenga pulsado **◀ / ▶** en el mando a distancia) hasta que parpadee “M” y, a continuación, pulse repetidamente para la búsqueda manual de emisoras.

Ajustes en la memoria

Puede almacenar hasta 18 emisoras de FM y 6 emisoras de AM en la memoria.

Almacene una emisora

Mientras escucha una emisora....

Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (**1 a 6**).

- 1 Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen hasta que “PRESET MODE” parpadee.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y, a continuación, pulse la rueda.
El número de preajuste parpadea y aparece “MEMORY”.

RADIO

■ Seleccione una emisora almacenada

Pulse uno de los botones numéricos (1 a 6).

- (o)
1 Pulse **Q** / **↵**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y, a continuación, pulse la rueda.

Otros ajustes

- 1 Pulse y mantenga pulsado **⏏** / **⏏**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla), y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Pulse **⏏** / **⏏** para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q** / **↵**.

Predeterminado: **XX**

TUNER SETTING (para KD-R690S/KD-R490)

RADIO TIMER

Enciende la radio a una hora específica, independientemente de la fuente actual.

- 1 **ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF**: Selecciona la frecuencia de activación del temporizador.
- 2 **FM/AM/SIRIUS XM***1: Seleccionar una fuente.
- 3 **01 a 18** (para FM/SIRIUS XM) / **01 a 06** (para AM): Selecciona la emisora preajustada.
- 4 Defina el día*2 la hora de activación.
Se ilumina "O" al finalizar.

El temporizador de la radio no se activará en los siguientes casos.

- La unidad está apagada.
- Se ha seleccionado **[OFF]** para **[AM SRC]** en **[SOURCE SELECT]** después de haber seleccionado AM para el temporizador de la radio. (➡ 4)

SSM

SSM 01–06/SSM 07–12/SSM 13–18: Configura automáticamente hasta 18 emisoras para FM. "SSM" deja de destellar cuando se almacenan las primeras 6 emisoras. Seleccione **SSM 07–12/SSM 13–18** para almacenar las 12 emisoras siguientes.

IF BAND

AUTO: Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias con emisoras FM adyacentes. (Se puede perder el efecto estéreo.) ; **WIDE**: Sujeto a interferencias de las emisoras FM adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.

MONO SET

ON: Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; **OFF**: Se cancela.

AREA

N.AMERICA: Intervalos de AM/FM para América del Norte/Central/Sur: 10 kHz/200 kHz. ; **S.AMERICA**: Intervalos de AM/FM para algunos países de América del Sur: 10 kHz/50 kHz. ; **EUROPE**: Intervalos de AM/FM para otras áreas: 9 kHz/50 kHz.

PTY SEARCH*3

Seleccione un código PTY (véase más abajo).
Si hay una emisora que está difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

*1 Para **KD-R690S**: Solo es posible seleccionarlo si el sintonizador para vehículos SiriusXM está conectado. (➡ 11)

*2 Puede seleccionarse solo si se selecciona **[ONCE]** o **[WEEKLY]** en el paso 1.

*3 Solo para la fuente de FM.

Código PTY (para KD-R690S/KD-R490)

NEWS, INFORM (información), **SPORTS, TALK, ROCK, CLS ROCK** (rock clásico), **ADLT HIT** (éxitos antiguos), **SOFT RCK** (rock suave), **TOP 40, COUNTRY, OLDIES, SOFT, NOSTALGA** (nostalgia), **JAZZ, CLASSICL** (clásica), **R & B** (ritmos y blues), **SOFT R&B** (ritmos y blues suaves), **LANGUAGE, REL MUSC** (música religiosa), **REL TALK** (charlas sobre religión), **PERSNLTY** (personalidad), **PUBLIC, COLLEGE, HABL ESP** (charlas en español), **MUSC ESP** (música española), **HIP HOP, WEATHER**

Predeterminado: **XX**

TUNER SETTING (para KD-R492)

RADIO TIMER	Enciende la radio a una hora específica, independientemente de la fuente actual. 1 ONCE/DAILY/WEEKLY/OFF: Selecciona la frecuencia de activación del temporizador. 2 FM/AM: Selecciona la banda. 3 01 a 18 (para FM)/01 a 06 (para AM): Seleccione la emisora preajustada. 4 Define el día*1 la hora de activación. Se ilumina "☺" al finalizar. El temporizador de la radio no se activará en los siguientes casos. - La unidad está apagada. - Se ha seleccionado [OFF] para [AM SRC] en [SOURCE SELECT] después de haber seleccionado AM para el temporizador de la radio. (➡ 4)
SSM	SSM 01–06/SSM 07–12/SSM 13–18: Configura automáticamente hasta 18 emisoras para FM. "SSM" deja de destellar cuando se almacenan las primeras 6 emisoras. Seleccione SSM 07–12/SSM 13–18 para almacenar las 12 emisoras siguientes.
IF BAND	AUTO: Aumenta la selectividad del sintonizador para reducir las interferencias con emisoras FM adyacentes. (Se puede perder el efecto estéreo.) ; WIDE: Sujeto a interferencias de las emisoras FM adyacentes, pero la calidad del sonido no se degrada y se conserva el efecto estereofónico.
MONO SET	ON: Mejora la recepción de FM pero se puede perder el efecto estéreo. ; OFF: Se cancela.
NEWS SET*2	ON: Si estuviera disponible, la unidad cambiará temporalmente al Noticiero. ; OFF: Se cancela.
REGIONAL*2	ON: Cambia a otra emisora sólo en la región específica que utiliza el control "AF"; OFF: Se cancela.
AF SET*2	ON: Cuando la recepción actual es deficiente, busca automáticamente otra emisora que transmita el mismo programa en la misma red Radio Data System con mejor recepción de señal. ; OFF: Se cancela.

TI	ON: Permite que la unidad cambie temporalmente a Información sobre el tráfico si está disponible ("TI" se enciende) mientras escucha todas las fuentes, excepto AM. ; OFF: Se cancela.
AREA	N.AMERICA: Intervalos de AM/FM para América del Norte/Central/Sur: 10 kHz/200 kHz. ; S.AMERICA: Intervalos de AM/FM para algunos países de América del Sur: 10 kHz/50 kHz. ; EUROPE: Intervalos de AM/FM para otras áreas: 9 kHz/50 kHz.
PTY SEARCH*2	Seleccione un código PTY (véase más abajo). Si hay una emisora que esta difundiendo un programa que tenga el mismo código PTY que el seleccionado por usted, se sintonizará esa emisora.

*1 Puede seleccionarse solo si se selecciona **[ONCE]** o **[WEEKLY]** en el paso **1**.

*2 Solo para la fuente de FM.

Código PTY (para KD-R492)

NEWS, AFFAIRS, INFO, SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, POP M (música), ROCK M (música), EASY M (música), LIGHT M (música), CLASSICS, OTHER M (música), WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, JAZZ, COUNTRY, NATION M (música), OLDIES, FOLK M (música), DOCUMENT

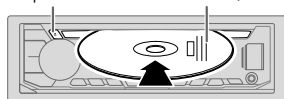
CD/USB/iPod/ANDROID

Inicie la reproducción

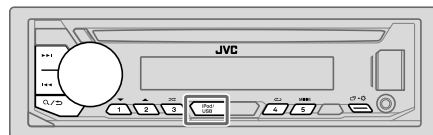
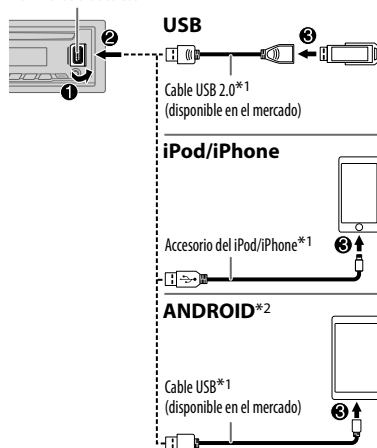
La fuente cambia automáticamente y se inicia la reproducción.

CD

▲ Expulsa el disco Lado de la etiqueta



Terminal de entrada USB



KD-R492/
KD-R490

USB

Fuente seleccionable:

KD-R690S: CD/USB/iPod/ANDROID

KD-R492/KD-R490: CD/USB/ANDROID

- Para seleccionar directamente la fuente USB/iPod/ANDROID, pulse **iPod/USB** o **USB**.

Para	En la placa frontal	En el mando a distancia
Retroceder/avanzar rápidamente*3	Pulse y mantenga pulsado	Pulse y mantenga pulsado
Seleccionar una pista/archivo	Pulse	Pulse
Seleccionar una carpeta*4	Pulse 2 ▲ / 1 ▼ .	Pulse ▲ / ▼ .
Repetir reproducción*5	Pulse 4 ↺ repetidamente.	
	TRACK REPEAT/ALL REPEAT	: CD de audio
	TRACK REPEAT/FOLDER REPEAT/ALL REPEAT ONE REPEAT/ALL REPEAT/REPEAT OFF	: Archivo MP3/WMA/WAV/FLAC : iPod o ANDROID
Reproducción aleatoria*5	Pulse 3 ↻ repetidamente.	
	ALL RANDOM/RANDOM OFF	: CD de audio
	FOLDER RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF SONG RANDOM/ALL RANDOM/RANDOM OFF	: Archivo MP3/WMA/WAV/FLAC : iPod o ANDROID

*1 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.

*2 Cuando conecte un dispositivo Android, se mostrará "Press [VIEW] to install JVC MUSIC PLAY APP". Siga las instrucciones para instalar la aplicación. Antes de la conexión, también puede instalar la versión más reciente de la aplicación JVC MUSIC PLAY en su dispositivo Android. Para obtener más información, visite <http://www.jvc.net/cs/car/>.

*3 Para ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona [AUTO MODE]. (→ 9)

*4 Para CD: Sólo para archivos MP3/WMA. Esto no funciona para iPod/ANDROID.

*5 Para iPod/ ANDROID: Aplicable sólo cuando se selecciona [HEAD MODE]/[AUTO MODE]. (→ 9)

CD/USB/iPod/ANDROID

Seleccionar modo de control

Pulse **5 MODE** repetidamente mientras está en una fuente iPod.

HEAD MODE : Controla el iPod desde esta unidad.

IPHONE MODE : Controla el iPod desde el propio iPod. No obstante, podrá seguir controlando la reproducción/pausa o el salto de archivos desde esta unidad.

Pulse **5 MODE** repetidamente mientras está en una fuente ANDROID.

AUTO MODE : Controla el dispositivo Android desde esta unidad a través de la aplicación JVC MUSIC PLAY instalada en el dispositivo Android.

AUDIO MODE : Controla el dispositivo Android desde el propio Android a través de otras aplicaciones del reproductor de medios instalado en el dispositivo Android. No obstante, podrá seguir controlando la reproducción/pausa o el salto de archivos desde esta unidad.

Seleccionar Music drive

Pulse **5 MODE** repetidamente mientras está en una fuente USB.

Se reproducirán las canciones almacenadas en la siguiente unidad.

- Memoria interna o externa seleccionada de un smartphone (Clase de almacenamiento masivo).
- Unidad seleccionada de un dispositivo de múltiples unidades.

Seleccionar un archivo de una carpeta/lista

Para iPod/ANDROID, aplicable solo cuando se selecciona [HEAD MODE]/[AUTO MODE].

- 1 Pulse **Q** / **↵**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar una carpeta/lista y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un archivo y, a continuación, pulse la rueda.

Búsqueda rápida (aplicable solo para fuentes CD, USB y ANDROID)

Si existen numerosos archivos, puede realizar una búsqueda rápida.

Gire la rueda de volumen rápidamente para navegar por la lista con rapidez.

Búsqueda alfabética (aplicable solo para fuentes iPod y ANDROID)

Puede realizar la búsqueda de un archivo por el primer carácter.

Para fuente iPod

Pulse **2 ▲** / **1 ▼** o gire rápidamente la rueda de volumen para seleccionar el carácter deseado (A a Z, 0 a 9, OTHERS).

- Seleccione "OTHERS" si el primer carácter no es una letra (A a Z) ni un número (0 a 9).

Para fuente ANDROID

- 1 Pulse **2 ▲** / **1 ▼** para ingresar a la búsqueda de caracteres.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el carácter que desee.
 - ^A^ : Letras mayúsculas (A a Z)
 - _A_ : Letras minúsculas (a a z)
 - 0- : Números (0 a 9)
 - OTHERS- : Carácter distinto de A a Z y 0 a 9
- 3 Pulse la rueda de volumen para iniciar la búsqueda.

- Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q** / **↵**.
- Para cancelar, pulse y mantenga pulsado **Q** / **↵**.

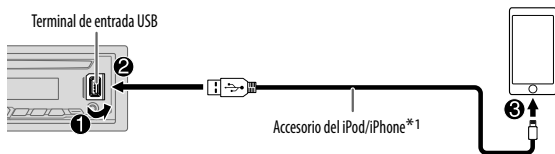
Preparativos:

Instale la última versión de la aplicación Pandora en su dispositivo (iPhone/iPod touch) y, a continuación, cree una cuenta e inicie sesión en Pandora.

- Seleccione [ON] para [PANDORA SRC] en [SOURCE SELECT]. (→ 4)

Comience a escuchar

- 1 Abra la aplicación Pandora en su dispositivo.
- 2 Conecte su dispositivo al terminal de entrada USB.



La fuente cambia a PANDORA y se inicia su emisión.

Para	En la placa frontal	En el mando a distancia
Reproducción/pausa	Pulse la rueda de volumen.	Pulse
Saltar una pista	Pulse	Pulse
Pulgar arriba o pulgar abajo*2	Pulse 2 ▲ / 1 ▼.	Pulse ▲ / ▼.

*1 No deje el cable dentro del vehículo cuando no lo esté utilizando.

*2 Si selecciona pulgar abajo, se omitirá la pista actual.

Cree y almacene una emisora nueva

- 1 Pulse
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar [NEW STATION] y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar [FROM TRACK] o [FROM ARTIST] y, a continuación, pulse la rueda.
Una nueva emisora se crea en base a la canción o al artista actual.
- 4 Para almacenarlas, pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (3, 4, 5 o 6).

Para seleccionar una emisora programada: Pulse uno de los botones numéricos (3, 4, 5 o 6).

Buscar una emisora registrada

- 1 Pulse
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse la rueda.
[BY DATE] : Según la fecha de registro
[A-Z] : Por orden alfabético
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar la emisora deseada y, a continuación, pulse la rueda.

Para cancelar, pulse y mantenga pulsado .

Para marcar la información sobre la canción actual

Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen.

Aparece "BOOKMARKED" y la información se almacena en su dispositivo.

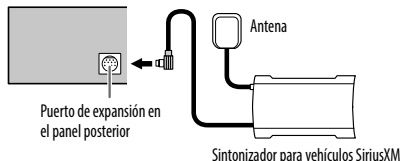
- El marcador está disponible en su cuenta de Pandora pero no en esta unidad.

Radio SiriusXM® (para KD-R690S)

Solo SiriusXM® ofrece todo lo que quiere escuchar, en un solo lugar. Con más de 140 canales, incluida música sin publicidad además de lo mejor en deportes, noticias, entrevistas, comedia y entretenimiento. Bienvenido al mundo de la radio satelital. Se requiere un sintonizador para vehículos SiriusXM y una suscripción. Para obtener más información, visite <www.siriusxm.com>.

Preparativos:

- 1 **Conecte el sintonizador para vehículos SiriusXM opcional (disponible en el mercado).**



- 2 **Revise su ID de Radio para la activación.**
Se necesita el ID de Radio SiriusXM para la activación; lo encontrará sintonizando el canal 0, en la etiqueta del sintonizador para vehículos SiriusXM y en su empaque. El ID de Radio no incluye las letras I, O, S ni F.
- 3 **Active la suscripción.**
Para los usuarios de EE. UU.:
En línea: Visite <www.siriusxm.com>
Teléfono: Llame al 1-866-635-2349
Para los usuarios de Canadá:
En línea: Visite <www.siriusxm.ca/activatexm>
Teléfono: Llame al 1-877-438-9677
- 4 **Pulse SRC repetidamente para seleccionar SIRIUS XM y comenzar la actualización.**

Comience a escuchar

- 1 Pulse SRC repetidamente para seleccionar SIRIUS XM.
- 2 Pulse Q / .
"Q" se enciende.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar CATEGORY y, a continuación, pulse la rueda.
- 4 Gire la rueda de volumen para seleccionar una categoría en la lista y, a continuación, pulse la rueda.
Si se selecciona "ALL CHANNEL", se mostrarán todos los canales disponibles.
- 5 Gire la rueda de volumen para seleccionar un canal y, a continuación, pulse la rueda.
(o)
Pulse / para la búsqueda manual de un canal.
• Para cambiar rápidamente de canal mantenga pulsado / .

La pantalla de entrada del código de acceso aparece cuando se selecciona un canal bloqueado o con contenido para adultos. Para recibir el canal, introduzca el código de acceso. (► 13)

Ajustes en la memoria

Puede almacenar hasta 18 canales.

Guarde un canal

Mientras escucha un canal...

Pulse y mantenga pulsado uno de los botones numéricos (1 a 6).

- (o)
1 Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen hasta que "PRESET MODE" parpadee.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y, a continuación, pulse la rueda.
El número de preajuste parpadea y aparece "MEMORY".

Seleccionar un canal presintonizado

Pulse uno de los botones numéricos (1 a 6).

- (o)
1 Pulse Q / .
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar PRESET y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y, a continuación, pulse la rueda.
(o)
Pulse / en el mando a distancia.

SiriusXM Replay™

Mientras escucha un canal...

1 Pulse la rueda de volumen.

“↺” se ilumina y la unidad memoriza la posición en pausa.

2 Pulse la rueda de volumen para iniciar la reproducción.

La reproducción comienza desde la posición en pausa del paso 1.

Durante la reproducción...

Para	En la placa frontal	En el mando a distancia
Reproducción/pausa	Pulse la rueda de volumen.	Pulse
Saltar hacia atrás/hacia adelante	Pulse /	Pulse /
Retroceder/Adelantar	Pulse y mantenga pulsado /	Pulse y mantenga pulsado /
Ir a Live (En vivo) y salir de Replay (Reproducción)	Pulse y mantenga pulsada la rueda de volumen. 1 Pulse . 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar LIVE y, a continuación, pulse la rueda.	Pulse y mantenga pulsado .

SmartFavorites y TuneStart™

Los canales presintonizados por el usuario se asignan inicialmente a los canales SmartFavorites. El canal SmartFavorite estará disponible con los sintonizadores SiriusXM modelo SXV200 o posteriores. El sintonizador para vehículos SiriusXM almacena automáticamente el contenido de difusión de audio de los canales SmartFavorites en segundo plano.

Uso de SXV200: Esta unidad puede asignar un máximo de seis canales SmartFavorites.

Si intenta asignar un 7º canal, se emitirá un pitido de error. Inicialmente, los canales presintonizados 1 a 6 se asignan a SmartFavorites.

Uso de los modelos del sintonizador SiriusXM posteriores al SXV200:

Esta unidad puede asignar un máximo de 18 canales SmartFavorites. Inicialmente, todos los canales presintonizados se asignan a SmartFavorites.

- Para los canales SmartFavorites, aparece “*” junto al último carácter del nombre de canal.

Le permite rebobinar y reproducir hasta 30 minutos de cualquier programa de noticias, charlas, deportes o música al seleccionar un canal SmartFavorites.

- La reproducción comienza desde el principio de la canción si [TUNE START] está ajustado en [ON] (→ 13) para la mayoría de los canales de música almacenados como SmartFavorite.

Para	En la placa frontal
Seleccionar un canal SmartFavorite guardado	Pulse uno de los botones numéricos (1 a 6). 1 Pulse / . 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar PRESET y, a continuación, pulse la rueda. 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y, a continuación, pulse la rueda.
Cancelar los canales SmartFavorites	1 Pulse / . 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar PRESET y, a continuación, pulse la rueda. 3 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número de preajuste y luego púlsela y manténgala pulsada. “*” se elimina del último carácter.
Reasignar los canales SmartFavorites	Repita los pasos 1 a 3 de cancelar los canales SmartFavorites. Aparece “*” junto al último carácter.

Radio SiriusXM® (para KD-R690S)

TuneScan™

Puede obtener una pequeña vista previa de las canciones que se perdió en cada uno de los canales de música SmartFavorite o el canal de música actualmente sintonizado.

- 1 Pulse **Q** / **↵**.
 - 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar **TUNE SCAN** y, a continuación, pulse la rueda.
La exploración comienza para los primeros seis segundos del contenido de música grabado.
- Para escuchar la canción actual, pulse la rueda de volumen para detener la exploración. La unidad continúa reproduciendo la canción actual.
 - Para seleccionar la canción anterior/siguiente, pulse **◀◀** / **▶▶**.
 - Para cancelar la exploración, mantenga pulsada la rueda de volumen. La reproducción vuelve al canal anterior a haber ingresado a TuneScan.

Ajustes de SiriusXM

- 1 Pulse y mantenga pulsado **◻** / **✱**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla), y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Pulse **◻** / **✱** para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q** / **↵**.

Predeterminado: **XX**

SIRIUS XM

CHANNEL LOCK

Para desbloquear los ajustes:

- 1 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número.
- 2 Pulse **◀◀** / **▶▶** para desplazarse a la posición de introducción.
- 3 Repita los pasos 1 y 2 para ingresar el código de acceso actual.
(El código de acceso inicial es 0000.)
- 4 Pulse la rueda de volumen para confirmar.

CODE SET

- 1 Pulse la rueda de volumen para ingresar en **[NEW CODE]**.
 - 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un número.
 - 3 Pulse **◀◀** / **▶▶** para desplazarse a la posición de introducción.
 - 4 Repita los pasos 2 y 3 para ingresar un nuevo código de acceso de 4 dígitos.
 - 5 Pulse la rueda de volumen para confirmar.
 - 6 Repita los pasos 2 a 5 para volver a confirmar el código de acceso.
- Tome nota del nuevo código de acceso para la próxima vez que ingrese a la configuración de bloqueo de canales.

LOCK SETTING

MATURE CH: Selecciona la configuración de bloqueo definida por SiriusXM.;
USER DEFINED: Selecciona los canales individuales que el usuario desea bloquear.; **OFF:** Se cancela.

CHANNEL EDIT*1

- 1 Gire la rueda de volumen para seleccionar una categoría y, a continuación, pulse la rueda.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar el canal que desea bloquear y, a continuación, pulse la rueda.
La "L" antecede al número de canal.
- 3 Para salir, pulse y mantenga pulsado **Q** / **↵**.

CHANNEL CLEAR*1

YES: Borra todos los canales bloqueados.; **NO:** Se cancela.

TUNE START*2

ON: Todos los canales de música calificados de SmartFavorites comenzarán a reproducir desde el principio de la canción.; **OFF:** Se cancela.

SIGNAL LEVEL

Muestra la intensidad (**NO SIGNAL/WEAK/GOOD/STRONG**) de la recepción actual de la señal.

BUFFER USAGE

Muestra el uso de la memoria (**0% a 100%**) del búfer de reproducción.

SXM RESET

YES: Restablece los canales presintonizados y la configuración de bloqueo a los valores predeterminados.; **NO:** Se cancela.

*1 Solo se visualiza cuando **[USER DEFINED]** está seleccionado.

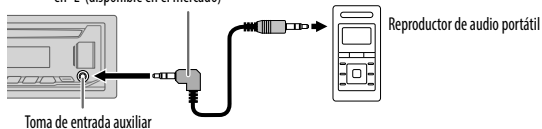
*2 Solo está disponible si el sintonizador para vehículos SiriusXM es un modelo SXV200 o posterior compatible con SmartFavorites.

AUX

Uso de un reproductor de audio portátil

- 1 Conecte un reproductor de audio portátil (disponible en el mercado).

Miniclavija estéreo de 3,5 mm (1/8 pulgada) con conector en "L" (disponible en el mercado)

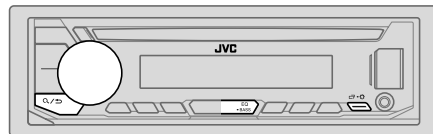


- 2 Seleccione [ON] para [BUILT-IN AUX] en [SOURCE SELECT]. (→ 4)
- 3 Pulse **SRC** repetidamente para seleccionar AUX.
- 4 Encienda el reproductor de audio portátil e inicie la reproducción.



Para una salida de audio óptima, utilice una miniclavija estéreo auricular de 3 contactos.

AJUSTES DE AUDIO



Seleccionar directamente un ecualizador preajustado

Pulse **EQ-BASS** repetidamente.

(o)

Pulse **EQ-BASS** y, a continuación, gire la rueda de volumen antes de que transcurran 5 segundos.

Ecualizador preajustado:

FLAT (predeterminado)/**DRVN 3**/**DRVN 2**/**DRVN 1**/**HARD ROCK**/**HIP HOP**/**JAZZ**/**POP**/**R&B**/**TALK**/**USER**/**VOCAL BOOST**/**BASS BOOST**/**CLASSICAL**/**DANCE**

- El ecualizador de conducción (**DRVN 3**/**DRVN 2**/**DRVN 1**) refuerza frecuencias específicas de la señal de audio para reducir el ruido proveniente del exterior del vehículo o el ruido producido por los neumáticos.

Almacenar sus propios ajustes de sonido

- 1 Pulse y mantenga pulsado **EQ-BASS** para acceder a la configuración **EASY EQ**.
 - 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento y, a continuación, pulse la rueda.
Consulte [**EASY EQ**] (→ 15) para la configuración y el resultado se guarda en [**USER**].
- Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q** / **↶**.
 - Pulse **EQ-BASS** para salir.

Otros ajustes

- 1 Pulse y mantenga pulsado **↶** / **↷**.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (→ 15) y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Pulse **↶** / **↷** para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse **Q** / **↶**.

AJUSTES DE AUDIO

Predeterminado: **XX**

EQ SETTING	
PRESET EQ	Selecciona un ecualizador predefinido adecuado para el género musical. • Seleccione [USER] para utilizar los ajustes realizados en [EASY EQ] o [PRO EQ]. FLAT/DRVN 3/DRVN 2/DRVN 1/HARD ROCK/HIP HOP/JAZZ/POP/R&B/TALK/USER/VOCAL BOOST/BASS BOOST/CLASSICAL/DANCE
EASY EQ	Ajuste su propia configuración de sonido. • Los ajustes se guardan en [USER]. • Los ajustes realizados afectan a los ajustes actuales de [PRO EQ]. SUB.W SP*1*2 : 00 a +06 (Predeterminado: +03) SUB.W*1*3 : -08 a +08 00 BASS : LVL-06 a LVL+06 LVL 00 MID : LVL-06 a LVL+06 LVL 00 TRE : LVL-06 a LVL+06 LVL 00
PRO EQ	Ajuste su propia configuración de sonido. • Los ajustes se guardan en [USER]. • Los ajustes realizados afectan a los ajustes actuales de [EASY EQ]. 1 BASS/MIDDLE/TREBLE: Seleccione un nombre preajustado. 2 Ajuste los elementos de sonido del tono seleccionado. BASS Frecuencia : 60HZ/80HZ/100HZ/200HZ Nivel : LVL-06 a LVL+06 Q : Q1.0/Q1.25/Q1.5/Q2.0 (Predeterminado : 80HZ/LVL 00/Q1.0) MIDDLE Frecuencia : 0.5KHZ/1.0KHZ/1.5KHZ/2.5KHZ Nivel : LVL-06 a LVL+06 Q : Q0.75/Q1.0/Q1.25 (Predeterminado : 1.0KHZ/LVL 00/Q1.25) TREBLE Frecuencia : 10.0KHZ/12.5KHZ/15.0KHZ/17.5KHZ Nivel : LVL-06 a LVL+06 Q : Q FIX (Predeterminado : 10.0KHZ/LVL 00/Q FIX)

AUDIO CONTROL	
BASS BOOST	LEVEL +01 a LEVEL +05 (LEVEL +01) : Selecciona su nivel de refuerzo de graves preferido.; OFF : Se cancela.
LOUDNESS	LEVEL 01/LEVEL 02 : Refuerza las frecuencias altas o bajas para producir un sonido bien balanceado a bajos niveles de volumen.; OFF : Se cancela.
SUB.W LEVEL*1	SPK-OUT*2 SUB.W 00 a SUB.W +06 (SUB.W +03): Ajusta el nivel de salida del subwoofer conectado a través del cable del altavoz. (→ 24) PRE-OUT*3 SUB.W -08 a SUB.W +08 (SUB.W 00): Ajusta el nivel de salida del subwoofer conectado a los terminales de salida de línea (REAR/SW) a través del amplificador externo. (→ 24)
SUBWOOFER SET*3	ON : Activa la salida del subwoofer.; OFF : Se cancela.
SUBWOOFER LPF*1	FRQ THROUGH : Todas las señales se envían al subwoofer.; FRQ 55HZ/FRQ 85HZ/FRQ 120HZ : Las señales de audio con frecuencias inferiores a 55 Hz/85 Hz/120 Hz se envían al subwoofer.
SUB.W PHASE*4	REVERSE (180°)/NORMAL (0°) : Selecciona la fase de la salida del subwoofer de acuerdo con la salida de los altavoces, para lograr un desempeño óptimo.
FADER	POSITION R06 a POSITION F06 (POSITION 00) : Ajusta el balance de salida de los altavoces delanteros y traseros.
BALANCE*5	POSITION L06 a POSITION R06 (POSITION 00) : Ajusta el balance de salida de los altavoces izquierdo y derecho.

*1 Se visualiza sólo cuando **[SUBWOOFER SET]** se ajusta a **[ON]**.

*2 Se visualiza sólo cuando **[SPK/PRE OUT]** se ajusta a **[SUB.W/SUB.W.]**. (**→ 16**)

*3 Se visualiza sólo cuando **[SPK/PRE OUT]** se ajusta a **[REAR/SUB.W.]** o **[SUB.W/SUB.W.]**. (**→ 16**)

*4 Puede seleccionarse solo si se seleccionó un ajuste distinto de **[FRQ THROUGH]** para **[SUBWOOFER LPF]**.

*5 El ajuste no afecta a la salida del subwoofer.

AJUSTES DE AUDIO

VOLUME ADJUST	LEVEL -15 a LEVEL +06 (LEVEL 00): Preajuste el nivel de volumen inicial de cada fuente (al compararse con el nivel de volumen de FM). Antes del ajuste, seleccione la fuente que desea ajustar. (Aparece "VOL ADJ FIX" si se selecciona FM.)
AMP GAIN	LOW POWER: Limita el nivel de volumen máximo a 25. (Selecciónelo si la potencia máxima de cada altavoz es inferior a 50 W, con el fin de evitar posibles daños en los altavoces.); HIGH POWER: El nivel máximo de volumen es 35.
D.T.EXPANDER (Expansor digital de pistas)	ON: Crea un sonido real compensando los componentes de alta frecuencia y restableciendo el tiempo de subida de la forma de onda que se pierde en la compresión de los datos de audio.; OFF: Se cancela.
SPK/PRE OUT	Selecciona el ajuste apropiado para obtener la salida deseada. (➔ Ajustes salida altavoz)

Ajustes salida altavoz

Seleccione la configuración de salida para los altavoces **[SPK/PRE OUT]**, basándose en el método de conexión del altavoz.

Conexión a través de los terminales de salida de línea

Para conexiones a través de un amplificador externo. (➔ 24)

KD-R690S/KD-R492:

Configuración de [SPK/PRE OUT]	Señal de audio a través de la terminal de salida de línea	
	FRONT	REAR/SW
REAR/REAR	Salida de los altavoces delanteros	Salida de los altavoces traseros
REAR/SUB.W (predeterminado)	Salida de los altavoces delanteros	Salida del subwoofer
SUB.W/SUB.W	Salida de los altavoces delanteros	Salida del subwoofer

KD-R490:

Configuración de [SPK/PRE OUT]	Señal de audio a través de la terminal de salida de línea	
	REAR/SW	
REAR/REAR	Salida de los altavoces traseros	
REAR/SUB.W (predeterminado)	Salida del subwoofer	
SUB.W/SUB.W	Salida del subwoofer	

Conexión a través de los cables de los altavoces

Para conexiones que no utilizan un amplificador externo. No obstante, con estos ajustes puedes gozar también de la salida del subwoofer. (➔ 24)

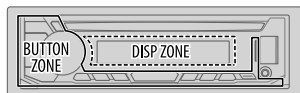
Configuración de [SPK/PRE OUT]	Señal de audio a través del cable del altavoz trasero	
	L (izquierdo)	R (derecho)
REAR/REAR	Salida de los altavoces traseros	Salida de los altavoces traseros
REAR/SUB.W	Salida de los altavoces traseros	Salida de los altavoces traseros
SUB.W/SUB.W	Salida del subwoofer	(Silencio)

Si se selecciona **[SUB.W/SUB.W]**:

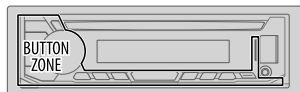
- Se selecciona **[FRQ 120HZ]** en **[SUBWOOFER LPF]** y **[FRQ THROUGH]** no está disponible. (➔ 15)
- Se selecciona **[POSITION R01]** en **[FADER]** y el rango seleccionable es de **[POSITION R06]** a **[POSITION 00]**. (➔ 15)

AJUSTES DE VISUALIZACIÓN

Identificación de zonas para los ajustes de brillo



Identificación de zonas para los ajustes de color (para KD-R690S)



- 1 Pulse y mantenga pulsado -.
- 2 Gire la rueda de volumen para seleccionar un elemento (consulte la siguiente tabla), y, a continuación, pulse la rueda.
- 3 Repita el paso 2 hasta que se seleccione o active el elemento que desee o siga las instrucciones indicadas en el elemento seleccionado.
- 4 Pulse - para salir.

Para volver al elemento de ajuste anterior, pulse / .

Predeterminado: **XX**

DISPLAY

DIMMER

Oscurce la iluminación.

OFF: El dimmer está desactivado. El brillo cambia a la configuración **[DAY]**.

ON: El dimmer está activado. El brillo cambia a la configuración **[NIGHT]**.

(→ **[BRIGHTNESS]**)

DIMMER TIME: Establece el tiempo de activación y desactivación del dimmer.

1 Gire la rueda de volumen para ajustar el tiempo de activación **[ON]** y, a continuación, pulse la rueda.

2 Gire la rueda de volumen para ajustar el tiempo de activación **[OFF]** y, a continuación, pulse la rueda.

(Predeterminado: **[ON]: PM6:00**; **[OFF]: AM6:00**)

DIMMER AUTO: El dimmer se enciende y se apaga automáticamente cuando se apagan o encienden los faros del vehículo.*1

BRIGHTNESS

Ajuste separadamente el brillo para uso diurno y nocturno.

1 **DAY/NIGHT:** Selecciona ajuste diurno o nocturno.

2 Selecciona una zona.

3 **LEVEL 00 a LEVEL 31:** Ajusta el nivel de brillo.

TEXT SCROLL*2

SCROLL ONCE: Desplaza una vez la información en pantalla. ; **SCROLL AUTO:** El desplazamiento se repite a intervalos de 5 segundos. ; **SCROLL OFF:** Se cancela.

COLOR (para KD-R690S)

PRESET

Seleccionar un color de iluminación para los botones.

• **COLOR 01 a COLOR 49**

• **USER:** Se muestra el color que ha creado para **[DAY COLOR]** o **[NIGHT COLOR]**.

• **COLOR FLOW01 a COLOR FLOW03:** El color cambia según las velocidades.

DAY COLOR

Guarda sus propios colores de iluminación diurna y nocturna para los botones.

1 **RED/GREEN/BLUE:** Seleccione un color primario.

2 **00 a 31:** Seleccione el nivel.

Repita los pasos 1 y 2 para todos los colores primarios.

NIGHT COLOR

• Su ajuste se guarda en **[USER]** para **[PRESET]**.

• **[NIGHT COLOR]** o **[DAY COLOR]** cambian al encender o apagar los faros de su vehículo.

MENU COLOR

ON: La iluminación de los botones cambia a color blanco en el modo menú o cuando se selecciona un archivo de música desde una carpeta/lista. ; **OFF:** Se cancela.

*1 Se requiere la conexión del cable de control de iluminación. (→ 24)

*2 Algunos caracteres o símbolos no se mostrarán correctamente (o aparecerán en blanco).

REFERENCIAS

■ Mantenimiento

Limpieza de la unidad

Limpie la suciedad de la placa frontal con un paño suave o paño de silicona seco.

Limpieza del conector

Desmonte la placa frontal y limpie el conector con un palillo de algodón, teniendo cuidado de no dañarlo.



Conector (en el reverso de la placa frontal)

Cómo manipular los discos:

- No toque la superficie de grabación del disco.
- No pegue cinta etc. sobre el disco ni utilice un CD con cinta pegada sobre él.
- No utilice accesorios para el disco.
- Limpie desde el centro del disco hacia el exterior.
- Limpie el disco con un paño seco o de silicona. No utilice disolventes.
- Cuando extraiga los discos de esta unidad, tire de estos en sentido horizontal.
- Antes de insertar un disco, quite las rebabas de los bordes del orificio central y del borde exterior.

■ Más información

Para: — Últimas actualizaciones de firmware y lista de los últimos elementos compatibles
— Cualquier otra información más reciente

Visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

General

- Esta unidad puede reproducir sólo los siguientes CD:



- Este receptor puede reproducir discos multisesión; no obstante, las sesiones no cerradas serán omitidas durante la reproducción.
- **Reproducción DualDisc:** El lado no DVD de un "DualDisc" no es compatible con la norma "Compact Disc Digital Audio". Por consiguiente, no se recomienda usar en este producto, el lado no DVD de un DualDisc.
- Para obtener información detallada y notas acerca de los archivos de audio que pueden reproducirse, visite <<http://www.jvc.net/cs/car/>>.

Archivos reproducibles

- Archivos de audio que pueden reproducirse:

Para discos: MP3 (.mp3), WMA (.wma)

Para el dispositivo de clase de almacenamiento masivo USB: MP3 (.mp3), WMA (.wma), WAV (.wav), FLAC (.flac)

- Medio de disco reproducible: CD-R/CD-RW/CD-ROM
 - Formato de archivo de disco reproducible: ISO 9660 Nivel 1/2, Joliet, nombre de archivo largo.
 - Sistema de archivos del dispositivo USB reproducible: FAT12, FAT16, FAT32
- Aunque los archivos de audio cumplan con los criterios mencionados arriba, la reproducción podría no ser posible dependiendo de los tipos o condiciones del medio o dispositivo.

Discos no reproducibles

- Discos que no son redondos.
- Discos con la superficie de grabación pintada o discos sucios.
- Discos grabables/reescribibles que no hayan sido finalizados.
- CD de 8 cm. Si intenta insertarlo con un adaptador podrán causar fallos de funcionamiento.

Acerca de los dispositivos USB

- No es posible conectar un dispositivo USB a través de un concentrador USB.
- La conexión con un cable de más de 5 m de largo puede ocasionar una reproducción anormal.
- Esta unidad no puede reconocer ningún dispositivo USB cuyo régimen sea distinto de 5 V y que exceda de 1 A.

Acerca del iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (2nd, 3rd, 4th, 5th y 6th generation)
- iPod classic
- iPod nano (3rd, 4th, 5th, 6th y 7th generation)
- iPhone 3G, 3GS, 4, 4S, 5, 5S, 5C, 6, 6 Plus, 6S, 6S Plus, SE, 7, 7 Plus
- No se puede navegar a través de archivos de video en el menú "Videos" en [HEAD MODE].
- El orden de canciones mostrado en el menú de selección de esta unidad puede diferir del que se encuentra en el iPod/iPhone.
- Según la versión del sistema operativo del iPod/iPhone, algunas funciones podrían no estar disponibles en esta unidad.

REFERENCIAS

Acerca del dispositivo Android

- Esta unidad es compatible con Android OS 4.1 y superior.
- Algunos dispositivos Android (con OS 4.1 y superior) pueden no ser completamente compatibles con Android Open Accessory (AOA) 2.0.
- Si el dispositivo Android es compatible con dispositivos de clase de almacenamiento masivo y con AOA 2.0, esta unidad siempre reproducirá con prioridad a través de AOA 2.0.

Acerca de Pandora

- Pandora está disponible sólo en algunos países. Para obtener más información, visite <http://www.pandora.com/legal>.
- Debido a que el servicio de radio por Internet Pandora es de un tercero, las especificaciones se encuentran sujetas a cambios sin previo aviso. Por consiguiente, la compatibilidad podría verse afectada, y alguno o todos los servicios podrían dejar de estar disponibles.
- Algunas funciones de Pandora no están disponibles desde esta unidad.
- Si tiene alguna duda sobre el uso de esta aplicación, póngase en contacto con pandora-support@pandora.com.

Cambiar la información en pantalla

Cada vez que pulsa , la información en pantalla cambia.

- Si la información no está disponible o no está registrada, aparecerá "NO TEXT", "NO NAME", u otra información (por ej., nombre de la emisora) o la pantalla quedará en blanco.

Nombre de la fuente	Información en pantalla (para KD-R690S)
FM o AM	Frecuencia (Fecha/Reloj) (Solo para emisoras del FM Radio Broadcast Data System) Nombre de la emisora (PS)/Tipo de programa (PTY) (Fecha/Reloj) ➔ Radio texto (Fecha/Reloj) ➔ Radio texto+ (Radio texto+) ➔ Título de la canción (Artista) ➔ Título de la canción (Fecha/Reloj) ➔ Frecuencia (Fecha/Reloj) ➔ (vuelta al comienzo)

Nombre de la fuente	Información en pantalla (para KD-R690S)
CD o USB	(Para CD-DA) Título de la pista (Artista) ➔ Título de la pista (Nombre del disco) ➔ Título de la pista (Fecha/Reloj) ➔ Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj) ➔ (vuelta al comienzo) (Para archivos MP3/WMA/WAV/FLAC) Título de la canción (Artista) ➔ Título de la canción (Nombre del álbum) ➔ Título de la canción (Fecha/Reloj) ➔ Nombre del archivo (Nombre de la carpeta) ➔ Nombre del archivo (Fecha/Reloj) ➔ Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj) ➔ (vuelta al comienzo)
iPod o ANDROID	Cuando se selecciona [HEAD MODE]/[AUTO MODE] (➔ 9): Título de la canción (Artista) ➔ Título de la canción (Nombre del álbum) ➔ Título de la canción (Fecha/Reloj) ➔ Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj) ➔ (vuelta al comienzo)
PANDORA	Nombre de la emisora (Fecha/Reloj) ➔ Compartida/Radio (Fecha/Reloj) ➔ Título de la canción (Artista) ➔ Título de la canción (Título del álbum) ➔ Título de la canción (Fecha/Reloj) ➔ Tiempo de reproducción (Fecha/Reloj) ➔ (vuelta al comienzo)
SIRIUS XM	Número de canal (Estado) ➔ Nombre del canal (Estado) ➔ Artista (Estado) ➔ Título de la canción (Estado) ➔ Información del contenido (Estado) ➔ Nombre de la categoría (Estado) ➔ Fecha (Estado) ➔ (vuelta al comienzo)
AUX	AUX (Fecha/Reloj)

REFERENCIAS

Nombre de la fuente	Información en pantalla (para KD-R492/KD-R490)
FM o AM	Frecuencia ➔ Reloj ➔ (vuelta al comienzo) (Para emisoras de FM Radio Broadcast Data System/señal FM Radio Data System solamente) Nombre de la emisora (PS)/Tipo de programa (PTY) ➔ Radio texto ➔ Radio texto+ ➔ Radio texto+ título/Radio texto+ artista ➔ Frecuencia ➔ Reloj ➔ (vuelta al comienzo)
CD o USB	(Para CD-DA) Título del disco/Artista ➔ Título de la pista/Artista ➔ Tiempo de reproducción ➔ Reloj ➔ (vuelta al comienzo) (Para archivos MP3/WMA/WAV/FLAC) Título de la canción/Artista ➔ Nombre del álbum/Artista ➔ Nombre de la carpeta ➔ Nombre del archivo ➔ Tiempo de reproducción ➔ Reloj ➔ (vuelta al comienzo)
ANDROID	Cuando se selecciona [AUTO MODE] (➔ 9): Título de la canción/Artista ➔ Nombre del álbum/Artista ➔ Tiempo de reproducción ➔ Reloj ➔ (vuelta al comienzo)
AUX	AUX ➔ Reloj ➔ (vuelta al comienzo)

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Síntoma	Solución
General	El sonido no se escucha.	- Ajuste el volumen al nivel óptimo. - Inspeccione los cables y las conexiones.
	Aparece "MISWIRING CHECK WIRING THEN PWR ON".	Apague la unidad y luego compruebe que los terminales de los cables de altavoz estén correctamente aislados. A continuación, vuelva a encender la unidad.
	Aparece "PROTECTING SEND SERVICE".	Lleve la unidad al centro de servicio más cercano.
Radio	La fuente no se puede seleccionar.	Verifique el ajuste [SOURCE SELECT] . (➔ 4)
	- Recepción de radio deficiente. - Ruidos estáticos mientras se escucha la radio.	Conecte firmemente la antena.
	El disco no puede ser expulsado.	Pulse y mantenga pulsado  para forzar la expulsión del disco. Tenga cuidado de no dejar caer el disco cuando sea expulsado.
CD/USB/iPod	Aparece "IN DISC".	Asegúrese de que no hay ningún obstáculo en la ranura de carga cuando se expulsa el disco.
	Aparece "PLEASE EJECT".	Pulse  luego inserte un disco correctamente.
	El orden de reproducción no es el que se esperaba.	El orden de reproducción se determina por el nombre del archivo (USB) o por el orden de grabación de los archivos (disco).
	El tiempo de reproducción transcurrido no es correcto.	Esto depende del proceso de grabación anterior.
	Aparece "NOT SUPPORT" y se omiten las pistas.	Compruebe que la pista sea de un formato reproducible. (➔ 18)
	El mensaje "READING" sigue destellando.	- No utilice demasiados niveles de jerarquías y carpetas. - Cargue el disco o vuelva a conectar el dispositivo USB.
	"CANNOT PLAY" parpadea y/o el dispositivo conectado no se puede detectar.	- Verifique si el dispositivo conectado es compatible con esta unidad y asegúrese de que los archivos estén en formatos compatibles. (➔ 18) - Vuelva a conectar el dispositivo.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
C/USB/iPod	El iPod/iPhone no se enciende o no funciona.
	- Verifique la conexión entre esta unidad y el iPod/iPhone. - Desconecte y realice el reinicio forzado del iPod/iPhone.
ANDROID	No se visualizan los caracteres correctos.
	- Esta unidad visualiza sólo letras mayúsculas, números, y un número limitado de símbolos. - Dependiendo del idioma en pantalla que haya seleccionado en (➔ 5), algunos caracteres podrían no visualizarse correctamente.
	- El sonido no se escucha durante la reproducción. - El sonido se genera solo por el dispositivo Android.
	- Vuelva a conectar el dispositivo Android. - Si está en [AUDIO MODE], arranque la aplicación de cualquier reproductor de medios en el dispositivo Android e inicie la reproducción. - Si está en [AUDIO MODE], vuelva a arrancar la aplicación del reproductor de medios actual o utilice otra aplicación. - Vuelva a iniciar el dispositivo Android. - Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no podrá enviar la señal de audio a la unidad. (➔ 19)
	No se puede reproducir en [AUTO MODE] .
	- Asegúrese de que JVC MUSIC PLAY APP esté instalado en el dispositivo Android. (➔ 8) - Vuelva a conectar el dispositivo Android y seleccione el modo de control apropiado. (➔ 9) - Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con [AUTO MODE]. (➔ 19)
	El mensaje "NO DEVICE" o "READING" sigue destellando.
	- Desactive las opciones del desarrollador en el dispositivo Android. - Vuelva a conectar el dispositivo Android. - Si con esto no se consigue resolver el problema, el dispositivo Android conectado no es compatible con [AUTO MODE]. (➔ 19)

Síntoma	Solución
ANDROID	Reproducción intermitente o con saltos de sonido.
	Desactive el modo de ahorro de energía en el dispositivo Android.
	"CANNOT PLAY"
	- Asegúrese de que el dispositivo Android contenga archivos de audio que puedan reproducirse. - Vuelva a conectar el dispositivo Android. - Vuelva a iniciar el dispositivo Android.
	"ADD ERROR"
Pandora	Fracasó la creación de la nueva emisora.
	"CHK DEVICE"
	Verifique la aplicación Pandora en su dispositivo.
	"NO SKIPS"
	Se ha llegado al límite de saltos.
	"NO STATIONS"
	No se pueden encontrar emisoras.
	"STATION LMT"
	Se alcanzó el número límite de emisoras registradas. Vuelva a intentarlo después de eliminar emisoras que no necesite de su dispositivo.
	"UPGRADE APP"
Radio SiriusXM®	Asegúrese de haber instalado la última versión de la aplicación Pandora en su dispositivo.
	"CONNECT ERR"
	La comunicación es inestable.
	"RATING ERR"
	El registro con el pulgar arriba/abajo ha fracasado debido a conectividad a red insuficiente.
	"THUMBS N/A"
	El registro con el pulgar arriba/abajo no está permitido.
	"LICENSE ERR"
	Está intentando acceder desde un país donde Pandora no está disponible.
	"CH LOCKED LOCK CODE?"
	El canal seleccionado está bloqueado. Para desbloquearlo, ingrese el código de bloqueo correcto. (➔ 13)
	"CHAN UNSUB"
	Se ha seleccionado un canal al que no está suscrito.
	Para suscribirse, llame al 1-866-635-2349, en EE. UU., o al 1-877-438-9677, en Canadá.

LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Síntoma	Solución
"CH UNAVAIL"	Se ha seleccionado un canal que no está disponible. Si desea más información acerca de la línea de canales SiriusXM, visite <www.siriusxm.com>.
"CHECK ANTENNA"	Verifique que la antena y su conexión estén en condiciones satisfactorias.
"CHECK TUNER"	Asegúrese de que el sintonizador para vehículos SiriusXM esté conectado a la unidad.
"NO SIGNAL"	Asegúrese de que la antena esté montada fuera del vehículo.
"SUBSCRIPTION UPDATED – PRESS ENTER TO CONTINUE."	Su suscripción ha sido actualizada. Para continuar, pulse la rueda de volumen.
"CODE ERROR"	Asegúrese de haber ingresado el código de acceso correcto. (➔ 13)
"NO CONTENT"	No existe suficiente contenido para iniciar TuneScan.
"SCAN CANCEL"	TuneScan ha sido cancelado.

Si experimenta problemas, intente lo siguiente:

1 Verifique la LOCALIZACIÓN Y SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

2 Reinicie la unidad (➔ 3)

3 Llame al (solo EE.UU.)

Llame al: 1-800-252-5722 (o) visite: <<http://www.jvc.com>>

INSTALACIÓN/CONEXIÓN

⚠ Advertencia

- La unidad puede utilizarse solamente con una fuente de alimentación de 12 V CC con negativo a masa.
- Desconecte el terminal negativo de la batería antes de realizar el cableado y el montaje.
- Para evitar un cortocircuito, no conecte el cable de la batería (amarillo) ni el cable de encendido (rojo) al chasis del vehículo o cable de conexión a masa (negro).
- Para evitar cortocircuitos:
 - Utilice una cinta de vinilo para aislar los cables no conectados.
 - Asegúrese de volver a conectar a masa esta unidad al chasis del automóvil después de la instalación.
 - Para proteger los cables, asegúrelos con abrazaderas de cables y con una cinta de vinilo, enrolle los cables que entran en contacto con partes metálicas.

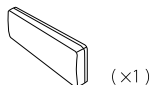
⚠ Precaución

- Para fines de seguridad, deje que un profesional realice el cableado y el montaje. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.
- Instale esta unidad en la consola de su vehículo. No toque las partes metálicas de la unidad durante o un poco después del uso de la unidad. Las partes metálicas, tales como el dissipador de calor o la carcasa, pueden estar muy calientes.
- No conecte los cables  de los altavoces al chasis del vehículo, al cable de conexión a masa (negro) o en paralelo.
- Conecte altavoces con una potencia máxima de más de 50 W. Si la potencia máxima de los altavoces es inferior a 50 W, cambie el ajuste [AMP GAIN] para evitar daños en los mismos. (➔ 16)
- Monte la unidad a un ángulo de menos de 30°.
- Si el mazo de conductores de su vehículo no dispone de terminal de encendido, conecte el cable de encendido (rojo) al terminal de la caja de fusibles del vehículo, el cual suministrará una alimentación de 12 V CC y podrá conectarse y desconectarse mediante la llave de encendido.
- Mantenga todos los cables alejados de las partes metálicas dissipadoras de calor.
- Después de instalar la unidad, compruebe que las lámparas de freno, las luces intermitentes, el limpiaparabrisas, etc. funcionen satisfactoriamente.
- Si se funde el fusible, en primer lugar asegúrese de que los cables no estén en contacto con el chasis del vehículo y, a continuación, reemplace el fusible usado por otro del mismo régimen.

INSTALACIÓN/CONEXIÓN

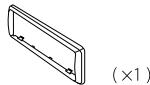
Lista de piezas para la instalación

(A) Placa frontal



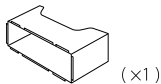
(×1)

(B) Placa embellecedora



(×1)

(C) Manguito de montaje



(×1)

(D) Mazo de conductores



(×1)

(E) Herramienta de extracción

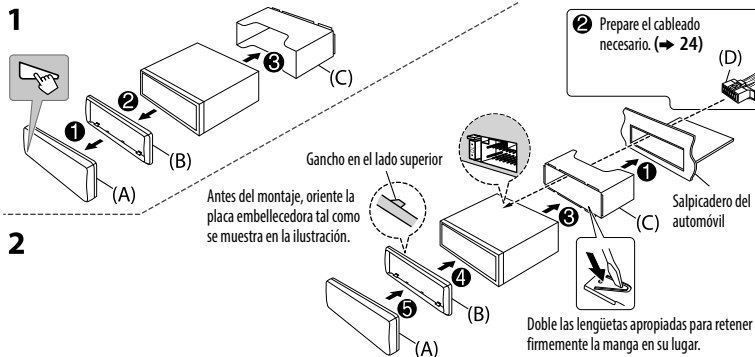


(×2)

Procedimiento básico

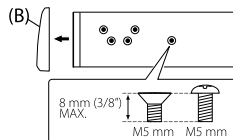
- 1 Quite la llave del interruptor de encendido; después, desconecte el terminal $\ominus$ de la batería del automóvil.
- 2 Conecte los cables correctamente.
Consulte Conexión del cableado. (→ 24)
- 3 Instale la unidad en su automóvil.
Consulte Instalación de la unidad (montaje en el tablero).
- 4 Conecte el terminal $\ominus$ de la batería del automóvil.
- 5 Extraiga la placa frontal y reinicialice la unidad. (→ 3)

Instalación de la unidad (montaje en el tablero)



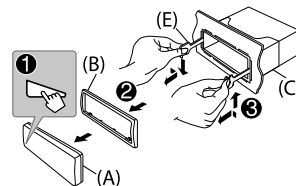
Cuando instale sin el manguito de montaje

- 1 Retire de la unidad, el manguito de montaje y la placa embellecedora.
- 2 Alinee los orificios de la unidad (en ambos lados) con la ménsula de montaje del vehículo y asegure la unidad con los tornillos (disponibles en el mercado).



⚠ Utilice solo los tornillos especificados. El uso de tornillos incorrectos puede dañar la unidad.

Cómo desmontar la unidad

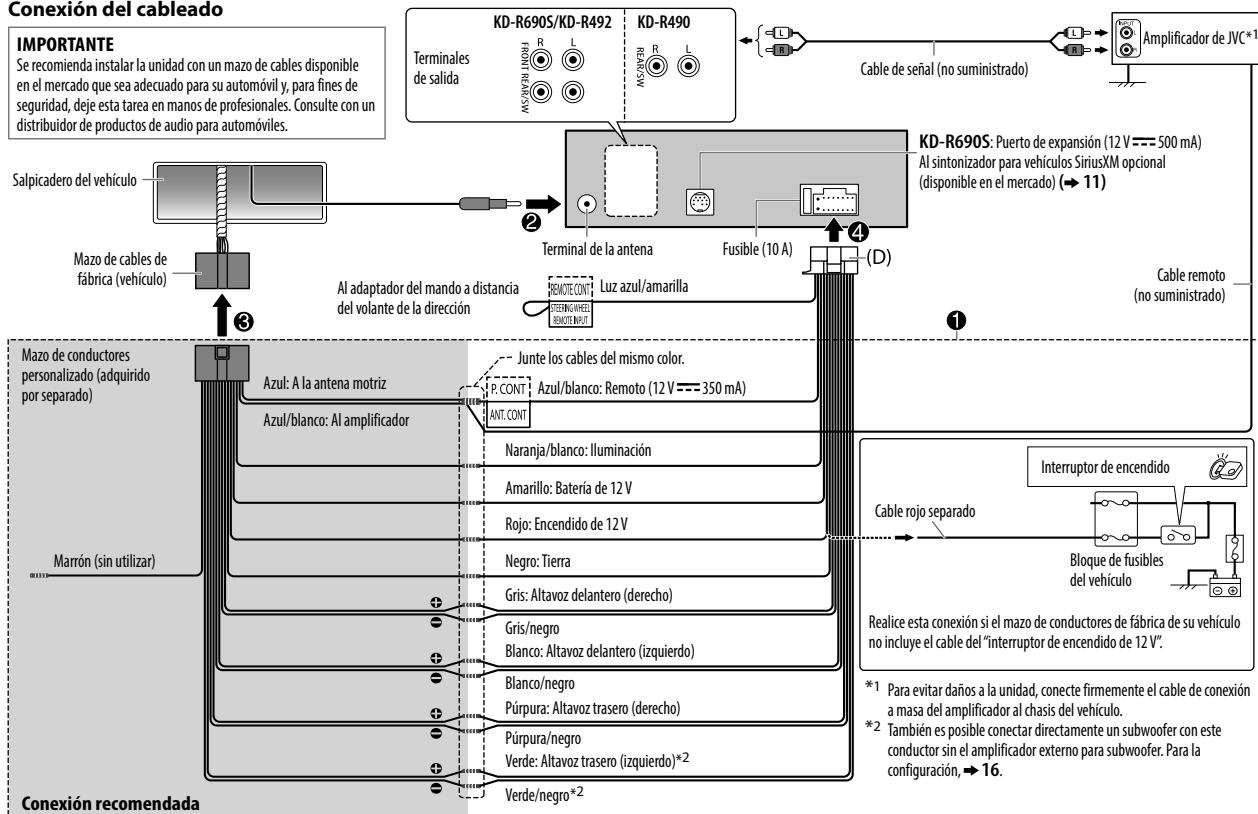


INSTALACIÓN/CONEXIÓN

Conexión del cableado

IMPORTANTE

Se recomienda instalar la unidad con un mazo de cables disponible en el mercado que sea adecuado para su automóvil y, para fines de seguridad, deje esta tarea en manos de profesionales. Consulte con un distribuidor de productos de audio para automóviles.



*1 Para evitar daños a la unidad, conecte firmemente el cable de conexión a masa del amplificador al chasis del vehículo.

*2 También es posible conectar directamente un subwoofer con este conductor sin el amplificador externo para subwoofer. Para la configuración, → 16.

ESPECIFICACIONES

Sujeto a cambios sin previo aviso.

Sintonizador	FM	Gama de frecuencias	87,9 MHz — 107,9 MHz (pasos de 200 kHz) 87,5 MHz — 108,0 MHz (pasos de 50 kHz)
		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 26 dB)	8,2 dBf (0,71 µV/75 Ω)
		Sensibilidad de silenciamiento (DIN S/N = 46 dB)	17,2 dBf (2,0 µV/75 Ω)
		Respuesta de frecuencia (±3 dB)	30 Hz — 15 kHz
		Relación señal a ruido (MONO)	64 dB
		Separación estéreo (1 kHz)	40 dB
	AM	Gama de frecuencias	530 kHz — 1 700 kHz (pasos de 10 kHz) 531 kHz — 1 611 kHz (pasos de 9 kHz)
Reproductor de CD		Sensibilidad útil (Relación señal/ruido = 20 dB)	29 dBµ (28,2 µV)
		Diodo láser	GaAlAs
		Filtro digital (D/A)	8 veces sobremuestreo
		Velocidad de giro	500 rpm — 200 rpm (CLV)
		Fluctuación y trémolo	Por debajo del límite medible
		Respuesta de frecuencia (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
		Distorsión armónica total (1 kHz)	0,01 %
		Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB
		Gama dinámica	90 dB
		Separación de canales	85 dB
USB		MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
		WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio
		Estándar USB	USB 1.1, USB 2.0 (Alta velocidad)
		Dispositivos compatibles	Clase de almacenamiento masivo
		Sistema de archivos	FAT12/16/32
		Corriente máxima de alimentación	5 V CC $\approx$ 1 A
		Convertidor D/A	24 Bit

USB		Respuesta de frecuencia (±1 dB)	20 Hz — 20 kHz
		Relación señal a ruido (1 kHz)	105 dB
		Gama dinámica	90 dB
		Separación de canales	85 dB
		MP3 decodificado	Compatible con MPEG-1/2 Audio Layer-3
		WMA decodificado	Compatible con Windows Media Audio
		WAV decodificado	PCM lineal
		FLAC decodificado	Archivos FLAC
Auxiliar		Respuesta de frecuencia (±3 dB)	20 Hz — 20 kHz
		Voltaje de entrada máximo	1 000 mV
		Impedancia de entrada	30 kΩ
Audio		Potencia de salida máxima	50 W × 4 ó 50 W × 2 + 50 W × 1 (Subwoofer = 4 Ω)
		Potencia en todo el ancho de banda (a menos del 1 % THD)	22 W × 4
		Impedancia del altavoz	4 Ω — 8 Ω
		Nivel de salida de preamplificador/carga (CD/USB)	2 500 mV/10 kΩ de carga
		Impedancia de salida de preamplificador	≤ 600 Ω
General		Voltaje de trabajo (10,5 V — 16 V admisibles)	14,4 V
		Consumo de corriente máxima	10 A
		Gama de temperaturas de funcionamiento	–10°C — +60°C
		Tamaño de instalación (An × Al × F)	182 mm × 53 mm × 158 mm (7-3/16 pulgada × 2-1/8 pulgada × 6-1/4 pulgada)
		Peso neto (incluyendo placa embellecedora, manguito de montaje)	1,2 kg (2,7 lbs)

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

In compliance with Federal Regulations, following are reproductions of labels on, or inside the product relating to laser product safety.

JVC KENWOOD Corporation
2967-3, ISHIKAWA-MACHI,
HACHIOJI-SHI, TOKYO, JAPAN

THIS PRODUCT COMPLIES WITH DHHS RULES 21CFR
SUBCHAPTER J IN EFFECT AT DATE OF MANUFACTURE.

Location : Top Plate

FCC WARNING

This equipment may generate or use radio frequency energy. Changes or modifications to this equipment may cause harmful interference unless the modifications are expressly approved in the instruction manual. The user could lose the authority to operate this equipment if an unauthorized change or modification is made.

FCC NOTE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment may cause harmful interference to radio communications, if it is not installed and used in accordance with the instructions. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil (aplicable a los países que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)



Los productos con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos. Los equipos eléctricos y electrónicos al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes. Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

- Microsoft and Windows Media are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.
- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- Lightning is a trademark of Apple Inc.
- Pandora, the Pandora logo, and the Pandora trade dress are trademarks or registered trademarks of Pandora Media, Inc., used with permission.
- Sirius, XM and all related marks and logos are trademarks of Sirius XM Radio Inc. All rights reserved.
- Android is trademark of Google Inc.

libFLAC

Copyright (C) 2000-2009 Josh Coalson

Copyright (C) 2011-2013 Xiph.Org Foundation

Redistribution and use in source and binary forms, with or without modification, are permitted provided that the following conditions are met:

- Redistributions of source code must retain the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer.
- Redistributions in binary form must reproduce the above copyright notice, this list of conditions and the following disclaimer in the documentation and/or other materials provided with the distribution.
- Neither the name of the Xiph.org Foundation nor the names of its contributors may be used to endorse or promote products derived from this software without specific prior written permission.

THIS SOFTWARE IS PROVIDED BY THE COPYRIGHT HOLDERS AND CONTRIBUTORS “AS IS” AND ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE DISCLAIMED. IN NO EVENT SHALL THE FOUNDATION OR CONTRIBUTORS BE LIABLE FOR ANY DIRECT, INDIRECT, INCIDENTAL, SPECIAL, EXEMPLARY, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, PROCUREMENT OF SUBSTITUTE GOODS OR SERVICES; LOSS OF USE, DATA, OR PROFITS; OR BUSINESS INTERRUPTION) HOWEVER CAUSED AND ON ANY THEORY OF LIABILITY, WHETHER IN CONTRACT, STRICT LIABILITY, OR TORT (INCLUDING NEGLIGENCE OR OTHERWISE) ARISING IN ANY WAY OUT OF THE USE OF THIS SOFTWARE, EVEN IF ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

Informação sobre a eliminação de pilhas

Este produto não deve ser eliminado como lixo doméstico geral. Devolva a pilha usada ao revendedor ou entidade autorizada para que a mesma seja devolvida ao fabricante ou importador.

A reciclagem e a eliminação de lixo de maneira apropriada ajudarão a conservar os recursos naturais ao mesmo tempo que prevenirão os efeitos prejudiciais à nossa saúde e ao meio ambiente.

CALIFORNIA, USA ONLY

This product contains a CR Coin Cell Lithium Battery which contains Perchlorate Material—special handling may apply.
See www.dtscc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate